

## 3 Aruba

Verkopers krijgen onverwachte controle op achterhouden vuurwerk



## 8 Economie

Tonijnkoning ontroond bij bekende Japanse tonijnveiling



## 10 Wereld

RIVM ziet nog geen 'overtuigende effecten' van de lockdown



## 12 Sport

Croes legt nog deze maand verantwoording af over subsidiezaak Barber



Vandaag meer dan 100 nieuwe gevallen verwacht

## 'Stijging coronagevallen zorgelijk'

**ORANJESTAD —** De stijgende tendens in het aantal coronagevallen baart de regering zorgen. Vandaag is het aantal nieuw geregistreerde coronagevallen naar verwachting boven de 100. De regering overweegt daarom nieuwe maatregelen. Het crisisteam gaat deze week wederom rond de tafel om de huidige situatie te evalueren.

Vanochtend liet Volksgezondheid-minister Dangui Oduber (MEP) weten dat de Directie Volksgezondheid (DVG) verwacht dat het aantal geregistreerde nieuwe gevallen boven de 100 zal zijn, de stijging baart de regering zorgen aangezien het aantal nieuwe gevallen al een paar dagen achter elkaar aan het stijgen is. Ook het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) meldt vandaag een stijging van dertien coronapatiënten die zijn opgenomen in het ziekenhuis waarvan vijf op de ic-afdeling liggen.

"We moeten deze stijging zien te stoppen en dit kan alleen met beter gedrag en houding van onze bevolking, we evalueren of er meer maatregelen genomen moeten worden. Het crisisteam gaat deze week wederom rond de tafel om te kijken of dat nodig is", verklaarde Oduber vanochtend. Volgens de minister zouden er vandaag ook veel mensen getest worden en de DVG verwacht morgen wederom dat het aantal nieuwe gevallen rond de 100 zal zijn. De DVG ziet een stijgende tendens met gemiddeld 49 gevallen per dag, dat zijn vergelijkbare cijfers die de DVG eind september zag (toen Aruba in de tweede coronagolf zat red.). Dat stelde epidemioloog Gareth tromp van de DVG vanochtend.

**Testgedrag**  
De DVG verwacht een exponentiële groei in het aantal dagelijkse gevallen, aldus Tromp. Dat kon de DVG zien in de drastische groei van de positivity rate, rond half december ging het van

13 naar 30 procent en het is zelfs twee keer gestegen naar 40, dat is gevaarlijk met het feit dat het aantal mensen met symptomen dat getest werd drastisch afnam terwijl het testen voor het reizen was gestegen. Dit was een indicatie dat er meer mensen positief waren maar zich niet lieten testen. Daarom benadrukt de DVG dat mensen zodra zij symptomen krijgen zich moeten laten testen. Ook ziet de DVG dat men zich gemiddeld vijf dagen nadat er symptomen verschijnen laat testen, terwijl dat gewaarschuigd is omdat men binnen die vijf dagen meerdere mensen kan besmetten, legt hij uit. "Daarom is het belangrijk om te testen en zodra men symptomen heeft." Ook ziet de DVG een stijgende tendens in het aantal geïmporteerde gevallen, voornamelijk uit de VS en Nederland. Een derde van deze geïmporteerde gevallen betreft lokalen omdat zij zich toch anders gaan gedragen als zij eenmaal thuiskomen. Daarom wordt hen verzocht een paar dagen in quarantaine te gaan na thuiskomst.

**Vaccinatie half februari**  
Volgens de Volksgezondheid-minister heeft Aruba nog geen indicatie hoeveel exemplaren van het vaccin het krijgt. Wel is bekend dat het vaccin half februari geleverd wordt. De eerste doelgroep die voor vaccinatie in aanmerking komt zijn de zorgverleners en zorgtehuizen, 60-plussers die onder risicogroep vallen en daarna 60-plussers die thuis wonen.

"Conform de planning en timeline krijgt het eiland vriezers die als opslagplaats zullen dienen, deze komen 13 januari aan. Daarna komt het RIVM op 25 en 26 januari om te controleren of alles volgens planning gaat. Zo kan half februari het vaccineren van start gaan", stelt hij. Volgens de minister heeft Aruba aan alle vereisten voldaan en is het afwachten tot het bezoek van het RIVM of het een go of no go is. In het eerste kwartaal wil de regering de grootste groep zorgverleners, zorgtehuizen en 60-plussers en mensen die tot de risicogroep behoren vaccineren. "Hoe sneller we vaccineren, hoe sneller we terug kunnen naar normaal", stelde de Volksgezondheid-minister vanochtend tijdens een persconferentie in het Bestuurskantoor.

**Steekproef zero-prevalentie**  
Naast de huidige cijfers maakte de DVG vandaag bekend dat het deze een 'Seroprevalentie -onderzoek' gaat starten waarbij de DVG in samenwerking met het Nederlandse RIVM onderzoekt hoeveel procent van de bevolking antistoffen tegen SARS-CoV-2 (Covid) in het bloed heeft. Hierbij gaat het om een steekproef van 1000 mensen die per brief worden uitgenodigd. Reden om het onderzoek te doen is om te kijken of er mensen zijn die antistoffen hebben opgebouwd zonder dat ze weten, legt de DVG uit.

Ook mensen die al Covid hebben gehad zijn uitgenodigd om deel te nemen aan het onderzoek. In de brief worden mensen van bepaalde leeftijdscategorieën gevraagd om mee te doen. Het onderzoek maakt ook gebruik van de Aruba Health app.

## Pleiten voor de zorg



**ORANJESTAD —** Staatssecretaris Raymond Knops van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties was vandaag op audiëntie bij gouverneur Alfonso Boekhoudt en trof vervolgens bestuursvoorzitter Jacco Vroegop (afgebeeld in het midden) van het Horacio Oduber Hospitaal. Met Vroegop besprak de bewindsman onder meer de impact van Covid-19 op de zorg en het HOH, alsmede de samenwerking in de regio. Ook overhandigde Vroegop de folder die het HOH liet maken om te laten zien hoe veelzijdig het ziekenhuis is. Knops is voor een tweedaags bezoek op Aruba en heeft naast ontmoetingen met de gouverneur en de HOH-bestuursvoorzitter ontmoetingen met minister-president Evelyn Wever-Croes (MEP), Justitie-minister Andin Bikker (POR), de ministerraad en procureur-generaal Bote ter Steege. Daarnaast bezoekt Knops het Rode Kruis, de toerismesectororganisatie Ahata en voedselbank FPNC.

## Nederland warmt sneller op dan de rest van de wereld

**DE BILT —** De temperatuur in Nederland is in de afgelopen dertig jaar met gemiddeld 1,1 graad Celsius toegenomen. Dat is twee keer zoveel als de toename van de temperatuur gemiddeld in de rest van de wereld. De winters in Nederland, en ook in Europa, waren zachter doordat de wind vaker uit het westen kwam. En de lentes en zomers warmden extra op door toename van zonnestraling en afname van luchtvervuiling.

Dat toont het klimaatdashboard van weerinstituut KNMI aan. Vandaag zijn aan dat dashboard de nieuwste cijfers van 1991 tot 2020 toegevoegd. Daaruit blijkt dat de lente gemiddeld 1,5 graad warmer is geworden en de

herfst 0,7 graden. Sinds het begin van de metingen in 1901 nam de jaartemperatuur met ruim 2 graden Celsius toe. Het KNMI berekent elke tien jaar het gemiddelde weer van Nederland op basis

van temperatuur, neerslag, zon en wind. Alle andere meteorologische diensten in de wereld doen dat op dezelfde manier, zodat de cijfers te vergelijken zijn. Op die manier is bijvoorbeeld klimaatverandering in beeld te brengen, aldus het KNMI. "Klimaatverandering is geen abstract begrip meer, maar iets wat je merkt in het dagelijks leven. Elk jaar schaatsen is niet meer vanzelfsprekend. We hadden ook nog nooit zoveel warme dagen achter elkaar als afgelopen zomer",

zegt Gerard van der Steenhoven, hoofddirecteur van het KNMI.

In de periode 1961-1990 waren er nog gemiddeld tien ijsdagen per jaar, nu zijn dat er nog maar zes. Het aantal tropische dagen steeg van gemiddeld twee naar vijf en het aantal zomerse dagen van 19 naar 28 dagen per jaar. De temperatuur van de koudste winterdag is sinds 1990 gestegen met 1,6 graad. De warmste zomerdag werd 1,9 graad warmer.

## Premier: Australië hoeft geen risico's te nemen met coronavaccins

**CANBERRA —** Australië wil geen 'onnodige risico's' nemen in zijn vaccinatiecampagne tegen het coronavirus en heeft daar volgens premier Scott Morrison ook geen reden toe. "Australië verkeert niet in een noodsituatie zoals het Verenigd Koninkrijk", zei hij in een radio-interview, verwijzend naar de virusuitbraak in beide landen. "We hoeven niet te beknipten op maatregelen."

Morrison suggereerde dat landen die zwaar door het virus zijn getroffen, zoals Groot-Brittannië, gedwongen waren om met spoed toestemming te geven voor een vaccin. "Ze testen geen batches vaccins voordat die onder de bevolking worden verspreid, als ik het goed heb begrepen", zei de pre-



mier, die benadrukte dat Australië dat soort tests wel zal uitvoeren. De conservatieve premier zei dat de massale vaccinatiecampagnes in Groot-Brittannië, de Verenigde Staten en elders in de wereld Australië meer gegevens opleveren over de veiligheid van vaccins dan klinische

proeven.

In tegenstelling tot veel andere landen, waaronder het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten, heeft Australië nog geen coronavaccin goedgekeurd voor gebruik. Verwacht wordt dat de medicijnwaakhond van het land over ongeveer

een maand uitsluitend geeft en dat eind maart gestart kan worden met inenten. Veel Australiërs vinden dat echter dat het niet snel genoeg gaat en willen dat Morrison haast maakt. De regering krijgt begin dit jaar 3,8 miljoen vaccins van AstraZeneca en Oxford geleverd en heeft er totaal 54 miljoen besteld. Ook zijn er overeenkomsten met Pfizer/BioNtech en de farmaceut Novavax voor respectievelijk 51 en 10 miljoen doses van hun vaccin. Australië geldt als succesvol in de bestrijding van de virusuitbraak, maar onlangs doken er nieuwe clusters infecties op in Sydney en Melbourne, de twee grootste steden van het land. Sinds het begin van de pandemie zijn ruim 28.000 besmettingen geregistreerd en waren er meer dan 900 coronadoden.

## EU geeft atoomakkoord met Iran nog niet op

**BRUSSEL —** De Europese Unie geeft het atoomakkoord met Iran nog niet op, ook al schendt Iran de afspraken door weer uranium te vrijmaken. De unie gaat haar 'inspanningen verdubbelen' om de overeenkomst in leven te houden, zegt de woordvoerder van EU-buitenlandschef Josep Borrell.

De EU is 'erg ongerust' over het besluit van de regering in Teheran om het vrijmaken van uranium in een ondergronds centrum bij het plaatsje Fordow te hervatten. Dat is 'een belangrijke afwijking' van Irans verplichtingen. Maar in het atoomakkoord zijn 'strengere controlemaatregelen' afgesproken die 'nog altijd overeind staan', benadrukt de EU in dezelfde adem. Daarom zal de EU zich nog extra inspannen om 'alle ondertekenaars' van het ak-



Josep Borrell

koord zover te krijgen dat ze de afspraken naleven, aldus de woordvoerder. Iran klaagt dat de Verenigde Staten de overeenkomst als eerste hebben geschonden en Teheran nu dus in zijn recht staat. De Amerikaanse regering van

scheidend president Donald Trump heeft het atoomakkoord opgezegd en wil er vanaf.

De EU en andere deelnemers proberen het juist te behouden.



Koninkrijksoverleg morgen op Aruba van start

# Coronaherstel en toekomstige samenwerking op agenda Ipko

ORANJESTAD — De coronapandemie en de gevolgen daarvan voor de landen in het Koninkrijk, maar ook hoe de toekomstige samenwerking tussen de Koninkrijkspartners vorm zal krijgen; dit zal centraal staan in het Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko) dat morgen van start gaat. In verband met corona zal dit Ipko virtueel worden gehouden. Aruba is gastheer.

Stephen Walroud (PAR), voorzitter van de vaste commissie van de Curaçaose Staten voor Koninkrijks-aangelegenheden, Interparlementaire Relaties en Buitenlandse Betrekkingen, ook wel de Commissie Rijks genoemd, stelde vanochtend in een vooruitblik een 'braaf Ipko' te verwachten. "Ik ga er niet van uit dat er tal van schermutselingen plaats zullen vinden. We zullen het natuurlijk hebben over de coronacrisis en de gevolgen voor de landen van het Koninkrijk, en ook de wederopbouw die moet gaan beginnen, maar naar mijn oordeel moet het overleg worden gezien als geestelijke voorbereiding voor de toekomstige samenwerking tussen de vier landen van het Koninkrijk."

Het Curaçaose Statenlid verwijst in dit verband naar

het voorstel voor de Rijkswet voor het Caribisch Orgaan voor Herstel en Ontwikkeling (Coho) dat nu op tafel ligt. Walroud ziet dit politiek akkoord, dat inmiddels door Nederland met alle drie de eilanden is bereikt, als een blauwdruk voor de toekomstige samenwerking binnen het Koninkrijk. "Dit is niet zonder slag of stoot gegaan. Er zijn over en weer harde woorden gevallen, maar er ligt nu iets op tafel dat op termijn deze eilanden weer op poten zal zetten. We krijgen nu de kans om ons hierover te uiten."

D66-Tweede Kamerlid Jan Paternotte verwacht dat de coronacrisis het belangrijkste onderwerp wordt van het Ipko. "Nederland zit momenteel op het absolute dieptepunt van de pandemie. Zorgverleners lopen op hun laatste

benen. Het is maar goed dat de vaccinatie van start gaat, en dat over een paar weken – in hopelijk korte tijd – ook op Aruba, Curaçao en Sint Maarten gevaccineerd kan worden", aldus Paternotte, die voorzitter is van de Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties.

Het Kamerlid merkt op dat Saba en Sint Eustatius de eerste twee locaties worden waar het vaccin beschikbaar is voor de gehele bevolking. "Dat is hoopgevend, want de eilanden kunnen daarna ook snel weer beginnen met bezoekers ontvangen. Hoe sneller het toerisme op alle eilanden veilig kan herstellen, hoe beter", aldus Paternotte.

Ondanks de focus op corona hoopt hij ook over andere onderwerpen te praten, zoals duurzame energie, landbouw, betaalbare vluchten tussen de eilanden en de ondersteuning van Caribische studenten in Nederland. "We zijn het er daarnaast allemaal over eens dat de re-

gering snel moet reageren op de vragen van de Eerste Kamer over de geschillenregeling, zodat daar een besluit over kan worden genomen. Dat is nu al zo ongeveer de langstdurende bevaling in de geschiedenis van het Koninkrijk", aldus Paternotte.

Het Ipko vindt traditioneel in de eerste week van januari plaats én in de zomer in Nederland. Het wordt bijgevoerd door de parlementen van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en Nederland. Het overleg dat morgen van start gaat, zal drie dagen duren. Er zijn plenaire sessies die openbaar zijn, maar ook gesloten bijeenkomsten waarin de deelnemende parlementariërs met elkaar in debat gaan. Aan het eind van de bijeenkomst volgt er traditiegetrouw een slotdocument waarin staat vermeld waar de partijen het over eens, en niet over eens zijn geworden.

Het is de tweede keer op rij dat het Ipko virtueel wordt gehouden. In de zomer van 2020 werd de overeenkomst in Den Haag gehouden.

## BZK zoekt medewerkers voor hervormingen

DEN HAAG — Het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) in Den Haag is druk op zoek naar medewerkers voor werkzaamheden die verband houden met de liquiditeitssteun voor Aruba, Curaçao en Sint Maarten. De afgelopen dagen plaatste het ministerie verschillende vacatures voor de periode tot de oprichting van het Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling (Coho).

"Door Covid-19 zijn de economieën van Curaçao, Aruba en Sint Maarten ongekend zwaar geraakt. (...) Binnen het directoraat-generaal Koninkrijksrelaties worden voorbereidingen getroffen voor het opzetten en inrichten van het Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling. Tot die tijd neemt een tijdelijke werkorganisatie de taak rond de uitvoering van de maatregelen op zich", meldt BZK. De werkorganisatie bestaat uit programmateams voor Aruba, Curaçao en Sint Maarten.

**Verscheidene vacatures**  
Voor Aruba en Sint Maarten wordt gezocht naar zogeheten

liaisons voor de hervormingen, die werkzaam zijn in respectievelijk Oranjestad en Philipsburg. De nieuwe functionarissen zijn het belangrijkste aanspreekpunt van de tijdelijke werkorganisatie voor de lokale autoriteiten. Ze helpen bij het opstellen van de uitvoeringsagenda en adviseren over de uitvoering. Er is op dit moment geen vacature voor een liaison hervormingen in Willemstad. Daarnaast zijn er verschillende vacatures in Den Haag, waaronder twee projectsecretarissen voor het opzetten en ondersteunen van de programmateams en drie adviseurs als aanspreekpunt in Den Haag

voor de drie landen. "Je bent de spin in het web en vraagbaak, signaleert eventuele knelpunten en komt met oplossingen", aldus BZK over de adviseurs. Voor Sint Maarten is er ook behoefte aan een programmamanager, die het programmateam aanstuurt.

Het ministerie zoekt verder beleidsmedewerkers voor de coördinatie en voor de financiële, economische en juridische elementen van de hervormingen. Een beleidsmedewerker zal zich specifiek bezig houden met het onderzoek naar mogelijkheden voor aanvullende investeringen in Aruba, Curaçao en Sint Maarten. "Het doel hiervan is de hervormingen en maatregelen die met deze landen zijn overeengekomen te ondersteunen", aldus BZK.

Voor de functies gelden hoge functie-eisen, zoals een universitaire opleiding en een

ruime werkervaring binnen de overheid. De liaisons moeten bovendien aantoonbare affiniteit hebben met het Caribisch deel van het Koninkrijk en op de hoogte zijn van actuele ontwikkelingen. Voor de meeste vacatures geldt 9 januari als uiterste datum om te reageren.



## COVID-19 UPDATE 4 JANUARI

Aantal gevallen coronavirus op Aruba

|                      | Totaal | Ingezetenen | Niet Ingezetenen |
|----------------------|--------|-------------|------------------|
| Nieuw                | 42     | 42          | 0                |
| Actief               | 339    | 305         | 34               |
| Hersteld             | 5218   | 5041        | 177              |
| Positief             | 5606   | 5395        | 211              |
| Negatief             | 62988  | -           | -                |
| Getest               | 68630  | -           | -                |
| Getest op luchthaven | 41703  | -           | -                |
| Overleden            | 49     | 49          | 0                |

## STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

Is studeren in Nederland jouw doel?  
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

[www.amigoe.com](http://www.amigoe.com)  
582-4333

Bezoek onze website  
[www.amigoe.com](http://www.amigoe.com)

Eye & ear exams are free!

(297) 290 2020  
(297) 640 2020

Caya G.F. Betico Croes 222  
Mo. - Fri. 9:00 am - 6:00 pm  
Sa. 9:00 am - 5:00 pm

De Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport maakt bekend dat een inge-komen verzoek ter verkrijging van een hotelvergunning voor het perceel te **Bubali 5-G** ingaande **6 januari 2021** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken te **Schotlandstraat 53**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunning heeft recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke- en zwake drank en spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunning indienen, bij de Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken te Schotlandstraat 53.

Results of the  
Government of Aruba  
Treasury Bills issue – Afl. 45,000,000.00  
December 31, 2020 – March 31, 2021

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3) and the State Decree no. 1 of December 17, 2020.

The Centrale Bank van Aruba hereby informs that the Treasury Bills issue of December 31, 2020 for the amount of Afl. 45,000,000.00 with a maturity of three (3) months has been fully subscribed. The average discount yield of the Treasury Bills issue of December 31, 2020 is 3.60 percent.

Aruba, January 4, 2021  
Centrale Bank van Aruba

# GEZICHTSMASKERS VEREIST

## HET HOUDT ONS ALLEMAAL VEILIG!

**Met de gezondheid en veiligheid van onze gasten en medewerkers als prioriteit, wordt aan klanten en bezoekers aangeraden om een gezichtsmasker te dragen.**

**Zonder gezichtsmasker wordt u niet geholpen. Stoffen gezichtsbedekkingen die uw neus en mond bedekken, zijn acceptabel.**

**Bedankt voor uw respect en medewerking,**



# Statenlid Lejuez stelt schriftelijke vragen over vaccinatiepaspoort

ORANJESTAD — In een serie schriftelijke vragen aan de Toerisme- en Volksgezondheidminister Dangui Oduber (MEP) wil onafhankelijk Statenlid Daphne Lejuez onder meer weten of het verplicht stellen van een vaccinatiepaspoort voor bezoekers en eventueel ingezetenen een wettelijke grondslag heeft. Vanochtend gaf minister Oduber in ieder geval te kennen dat de regering nog niet heeft besloten of vaccinatie verplicht zal worden gesteld voor bezoekers.

Lejuez stelt haar vragen naar aanleiding van een in deze krant op 30 december verschenen artikel over de geplande introductie van een vaccinatiepaspoort-app. Daarin verklaart minister Oduber dat Aruba de eerste overheidsregering is die zich heeft aangesloten bij Common Trust Network, dat momenteel een app ontwikkelt die als wereldwijde standaard zal moeten dienen voor het kunnen overleggen van medische informatie en vaccinatiegegevens van personen, met waarborging van de bescherming van persoonsgegevens. Het aantonen van een vaccinatiepaspoort bij aankomst op Aruba zou dit jaar een verplichting worden.

Van minister Oduber wil Statenlid Lejuez een kopie van het akkoord van de regering met Common Trust Network, samen met een uiteenzetting van de door Aruba na te komen verplichtingen en een overzicht van de kosten die uit dit akkoord zullen voortvloeien, alsook uitleg over hoe deze kosten betaald zullen worden. Verder wil Lejuez weten of het verplicht stellen van een vaccinatiepaspoort een wettelijke grondslag heeft. “Kan de minister toelichten wat specifiek tot dit besluit heeft geleid en welk vooronderzoek er is gedaan om de mogelijke positieve maar ook negatieve gevolgen van deze beslissing te overwegen? Zou

de minister deze overweging met de Staten kunnen delen? Zo nee, waarom niet?”

### Koninkrijk

Lejuez vraagt verder aan de minister of er eventueel ook andere opties voor vaccinatiepaspoorten zijn onderzocht. Daarnaast wijst het onafhankelijk Statenlid erop dat Aruba het enige land binnen het Koninkrijk is dat zich tot nu toe heeft aangesloten bij de vaccinatiepaspoort-app van Common Trust Network. Hoe zal de vaccinatiepaspoort-app de relaties en het reizen binnen het Koninkrijk beïnvloeden? Is er een overweging gedaan over mogelijke gevolgen? Lejuez wil ook weten hoe het akkoord zich verhoudt tot het Landspakket. Daarin staat namelijk dat de landen in het Koninkrijk gezamenlijk zullen werken naar een geharmoniseerd niveau van bescherming van persoonsgegevens via een Rijkswet. Een plan van aanpak hiervoor moet voor 1 februari klaar zijn. Lejuez wil weten hoe het akkoord met Common Trust Network zich verhoudt tot het niveau van bescherming van persoonsgegevens in het Landspakket en het nog op te stellen plan van aanpak en de Rijkswet. Ook wil zij weten welke garanties er zijn omtrent de bescherming van persoonsgegevens in het vaccinatiepaspoort conform Nederlandse en Europese voorschriften.

### Varianten

Op dit moment zou de vaccinatie van burgers op korte termijn volgens de Pan-Amerikaanse Gezondheidsorganisatie Paho flink wat uitdagingen kennen. “Hoe is de minister van plan dit te rijmen met de verplichting van de vaccinatiepaspoort-app indien reizigers naar Aruba niet aan het vaccin kunnen komen?”, vraagt Lejuez. Bovendien bestaat de mogelijkheid dat de vaccins niet effectief zullen zijn tegen alle virusvarianten, zoals die uit Engeland en Zuid-Afrika. “Hoe verhoudt het invoeren van de vaccinatiepaspoort-app zich ten opzichte van de nieuwe mutatie(s) van het Covid-virus, met name de laatste variant uit het Verenigd Koninkrijk? Dit vooral gezien het feit dat er nog geen garantie bestaat dat de huidige Covid-vaccins effectief zullen zijn tegen deze variant (of mogelijke nieuwe varianten)”, aldus Lejuez. Sinds de uitbraak van het virus zijn veel mensen die besmet zijn geraakt met het virus intussen weer genezen. “Is het voor deze personen die al het virus hebben gehad ook een verplichting om aan de vaccinatiepaspoort-app vereiste te voldoen om naar Aruba te reizen, gezien ze het virus al hebben gehad?”, vraagt Lejuez. Het onafhankelijk Statenlid wil tenslotte weten of het verplichte vaccinatiepaspoort zal gelden voor alle reizigers naar Aruba, inclusief en lokale inwoners die naar het buitenland reizen en terugkeren. Indien dat het geval is, zullen er dan ook genoeg vaccins beschikbaar zijn voor hen? Ook wijst Lejuez op het kort geding dat door de Nederlandse actiegroep

Viruswaarheid was aangespannen en gewonnen en waarmee werd afgedwongen dat Nederlanders voortaan zonder negatieve testuitslag zouden mogen terugvliegen. Lejuez wil van minister Oduber weten hoe hij met dat vonnis in het achterhoofd het invoeren en opleggen van een vaccinatiepaspoortplicht of PCR-test ziet gebeuren voor woonachtigen op Aruba die naar hun thuisland vliegen. “Heeft de minister rekening gehouden met de nodige wettelijke grondslag? Zo ja (of nee) graag een schriftelijke toelichting”, aldus Lejuez. Als reactie op het vonnis verplicht de Nederlandse regering inmiddels via een ministeriële regeling luchtvaartmaatschappijen alsnog om reizigers die vanuit een hoogrisicogebed naar Nederland reizen te controleren op een negatief PCR-testresultaat op corona.

### Reactie minister

Tijdens een persconferentie vanochtend op het Bestuurskantoor gaf minister Oduber te kennen dat het vaccinatiepaspoort van het Common Trust Network nu nog in de pilot-fase verkeert. “Maar we hebben al wel een akkoord getekend met Common Trust Network en World Economic Forum. Alle grote luchtvaartmaatschappijen zijn daar trouwens ook bij aangesloten. We overwegen nog of het vaccinatiepaspoort verplicht wordt gesteld, het kan namelijk ook een drempel worden voor toeristen die hier naartoe willen komen. We hebben dus nog geen besluit genomen of vaccinatie een vereiste wordt voor toelating”, aldus minister Oduber.

# Gevangene ontsnapt uit bijgebouw KIA: Intern onderzoek gestart



Foto: Nadine Solas

ORANJESTAD — Na anderhalf jaar stil te zijn geweest, is het een gevangene opnieuw gelukt om uit het Korrekctie Instituut Aruba (KIA) te vluchten. Hij verbleef in een bijgebouw, waar gevangenen tijdelijk geplaatst worden als er werkzaamheden binnen zijn. In dit bijgebouw is er volgens de gevangenisdirecteur ‘minder beveiliging’.

Het gaat om de gevangenen L.R.B. die pas sinds december in de gevangenis verblijft en psychische begeleiding krijgt. Hij zag gisterenmiddag rond half drie zijn kans schoon om uit het KIA te ontsnappen. Hoe dit precies heeft kunnen gebeuren, is tot op heden nog onduidelijk. Een intern onderzoek moet de omstandigheden uitwijzen, aldus gevangenisdirecteur Gino Winklaar tijdens een persverklaring. Wel is bekend dat bewakers hem zagen vluchten bij het hek en hier meteen te voet, en sommigen zelfs met de auto, achteraan gingen. De gevangene wist niet verder dan 3 tot 400 meter te komen, op dat moment werd hij in de kraag gevat door een lid van Cuerpo Especial Aruba (CEA). Binnen zeventien minuten zat hij weer in zijn cel, aldus Winklaar. Onderzoek naar zijn ontsnapping is gaande.

### Bijgebouw

De gevangene verbleef op het moment van zijn ontsnapping niet in het KIA-hoofgebouw. Hij was gestationeerd in het bijgebouw wat voor de KIA staat. Volgens de gevangenisdirecteur heeft dit gebouw niet dezelfde beveiliging als KIA zelf. “Het heeft helaas zijn risico’s. En vandaag heeft dit zich afgespeeld (...). Maar ja, we moeten binnen aanpassen. En op het moment dat we binnen

afdelingen aanpassen dan moeten de gevangenen overplaatst worden.” En daar wordt over het algemeen het gebouw waaruit deze gevangene wist te ontsnappen, voor gebruikt.

### Strafverzwaring?

De ontsnapping gaat niet leiden tot een verzwaring voor L.R.B. Dit omdat strafverzwaring door vluchten niet wettelijk is verankerd. Justitie-minister Andin Bikker (POR) gaf in 2019 wel aan dat hij graag zwaardere straffen wil zien voor deze categorie. De ontsnapping leidt wel tot interne discipline maatregelen tegen deze persoon, aldus Winklaar. Zo verblijft hij nu tijdelijk in een strafcel. “De gevangene benadeelt eigenlijk zichzelf door het verlies van extra rechten die zij hiervoor hadden. Bijvoorbeeld als je goed gedrag vertoont kan je werk krijgen, iets extra’s verdienen, verlof krijgen of vervroegde invrijheidsstelling”, aldus Winklaar.

### Meerdere ontsnappingen

In 2019 wisten er vier gevangenen uit KIA te ontsnappen, waarvan drie in de maand augustus. Zo wist de voor overval veroordeelde en ‘zeer gevaarlijke’ Gerson Galsirio Martina te vluchten en zich een aantal dagen schuil te houden. Hij bleek na onderzoek te zijn ontsnapt door een ‘menselijke

fout’. Het KIA werd direct aangepakt om de veiligheid te versterken. Zo werden er nieuwe camera’s geplaatst en moest het hekwerk met sensoren worden aangepakt. Kort daarna wist het tweetal Jorge Antonio Ramirez en Joander Anthony Alexander Ramirez uit KIA te ontsnappen. Beiden zitten vast wegen een gewapende overval. Het feit dat dit tweetal toen kon vluchten, had volgens Justitie-minister Bikker te maken ‘met de vervallen staat van de gevangenis’.

Zoals bekend heeft Aruba al lang de wens om een nieuw KIA te bouwen. Het huidige pand verkeert al jaren in zeer slechte staat. Het kampt met afbrokkelen de muren, bouwvallige verblijfsruimten, lekkende leidingen en rioleringsproblemen. De start van de bouw van een nieuwe gevangenis stond voor dit jaar gepland, maar Justitie-minister Bikker gaf in oktober vorig jaar al aan dat de komst van een nieuwe gevangenis, onzeker is door de coronacrisis. Toen zei hij: “We zijn nog niet tot een definitief besluit gekomen, maar het blijft een hele grote uitdaging onder de huidige omstandigheden. Een van de aspecten die we nu aan het evalueren zijn is het financiële kader van de Landsbegroting van 2021. Wanneer dat gereed is, kunnen wij een definitief besluit nemen.”

In december gaf hij aan deze krant aan dat er over de eventuele bouw ambtelijk advies wordt ingewonnen. Wat wel zeker is, is dat er dit jaar nieuwe investeringen voor het huidige KIA op de planning staan.

Ondanks dat alles verkocht lijkt

# Verkopers krijgen onverwachte controle op achterhouden vuurwerk

ORANJESTAD — Tegen de verwachting in is al het het vuurwerk dat Aruba overhad van 2019 en in 2020 extra ingekocht, tijdens de jaarwisseling verkocht. Dat betekent dat er dit jaar geen vuurwerk in de opslag bij Wela staat. Ondanks dat krijgen de vuurwerkverkopers deze maand een onverwacht controlebezoek om te checken of zij geen vuurwerk op illegale wijze achterhouden.

door onze verslaggever  
**Bobby Spier**

Wegens de coronacrisis en het feit dat er vorig jaar een recordhoeveelheid aan vuurwerk overbleef, namelijk zes containers, werden er dit jaar slechts zes containers aan knal- en siervuurwerk extra geïmporteerd. Dit tegen het advies van de vuurwerkcommissie in, aangezien zij wilden dat alleen het overgebleven vuurwerk zou worden verkocht. Zij waren bang dat vanwege de huidige crisis er teveel vuurwerk zou overblijven en dat zij vervolgens geen ruimte zouden hebben om dit veilig op te slaan bij Wela. Dit hadden

zij namelijk al niet in 2019, toen dus de zes containers aan vuurwerk overbleven. Justitie-minister Andin Bikker (POR) maakte zich hier echter minder druk om, werd duidelijk in een reactie aan de *Amigoe*. Hij gaf aan dat hij er niet vanuit ging dat er dit jaar veel vuurwerk zou overblijven, aangezien er dus ook veel minder aanbod was dan normaal.

### Run op vuurwerk

Maar tegen de verwachting van de vuurwerkcommissie in werd niet slechts een beetje, maar al het vuurwerk dat Aruba bezat, verkocht. Dat bevestigt Rubin Ponson, lid van de vuurwerkcommissie,

aan de *Amigoe*. “Sommige verkooppunten waren zelfs al op de 30e uitverkocht en andere op de 31e. Dus we hebben dit jaar geen vuurwerk voor de opslag.” Er was een ware run op vuurwerk. Veel verkooppunten hadden hun deuren op de 31e al vroeg gesloten of hun boel afgebroken. Mensen die op zoek waren naar een pagara moesten het hele eiland rondrijden om vervolgens thuis te komen met slechts een kleine die als laatste nog in de verkoop was. Anderen zochten hun heil op Aruba Vraag & Aanbod waar al op de 29e duidelijk werd dat pagara’s zo goed als op waren. Sommigen maakte daar goed gebruik van en boden hun pagara aan voor buitensporige prijzen. Gezien werd dat op deze manier bijvoorbeeld pagara’s werden verkocht voor 750 florin.

### Onverwachte controle

In 2020 waren er 36 ver-

gunningen afgegeven voor de verkoop van vuurwerk. In 2019 jaar waren dat nog 74 verkooppunten. Normaliter zijn deze verkooppunten verplicht om voor 8 januari hun overgebleven vuurwerk in te leveren bij Wela. Maar aangezien er dit jaar dus niets over is, zal dat niet gebeuren. Wel gaat de vuurwerkcommissie deze maand de verkooppunten onverwacht controleren om te checken of zij daadwerkelijk alles verkocht hebben en niet stiekem nog iets achterhouden, aldus Ponson. Want het stiekem achterhouden van vuurwerk, komt vaker voor. In 2016 stelde de vuurwerkcommissie nog een onderzoek in naar importeurs en verkopers die illegaal vuurwerk bewaren. Dit omdat zij dat jaar slechts drie containers aan vuurwerk terugkregen, terwijl dat er toen zeven hadden moeten zijn.



Foto: Melissa Stumper

De bronnen zijn divers en precies daarom zou de regering hebben gekozen voor de invoering van een avondklok als brede maatregel. De premier reageerde naar aanleiding van veel reacties op sociale media nadat de avondklok voor Oud en Nieuw was aangekondigd, waarin dit zou zijn gesuggereerd. Burgers klaagden

“Er is geen sprake van clusters binnen hotelpersoneel. De data geven aan van niet, zoals ik dus al had gedacht en ook had gezegd vanochtend”, aldus de premier. Tijdens een persconferentie gisterochtend op het Bestuurskantoor zei premier Wever-Croes dat het crisisteam tot nu toe niet heeft kunnen waarnemen dat er buitensporig veel besmettingsgevallen bij hotelpersoneel plaats zouden vinden.

dat toeristen zich nauwelijks aan de veiligheids- en hygiëneprotocollen zouden houden en dat dit de bron zou zijn van lokale besmettingen via hotelpersoneel, dat het virus mee naar huis zou brengen. Premier Wever-Croes bevestigde gisterochtend dat de naleving van de regels door toeristen in de afge-

lopen periode inderdaad te wensen over laat, zeker vergeleken met aan het begin van de pandemie. “Het vergroten van bewustwording is een punt van aandacht waar we met het crisisteam, samen met het betreffende cluster, nu aan werken. Ik moet wel zeggen dat verschillende hotels zich wel aan de regels houden en bijvoorbeeld gasten die zonder mondkapje rondlopen erop attenderen en een mondkapje aanbieden. Maar het hotel is niet altijd bij de toerist”, zo gaf zij te kennen.



Heeft u interesse om te adverteren?  
Bel ons op telefoonnummer  
582-4333 of stuur ons een email:  
[avisoaruba@amigoe.com](mailto:avisoaruba@amigoe.com)



# ScubbleBubbles start jaar met beach cleanup



Voor

ORANJESTAD — De organisatie ScubbleBubbles wilde het jaar positief starten en deed dit door een kleine beach cleanup te doen. Gezamenlijk met zeven ScubbleBubbles-vrijwilligers ontfermden ze zich twee uur lang over een stuk strand aan de noordkust van het eiland. Maar die tijd was niet genoeg om het strand helemaal schoon te krijgen, legt de organisatie uit op haar Facebook-pagina. “Ondanks dat we impact maakten met de actie en we trots zijn op wat we hebben gedaan, was het moeilijk om het strand te verlaten terwijl er nog zoveel te doen was”, laten ze weten, waarna ze met een idee komen: “Stel je voor wat er gedaan kan worden als iedereen tien minuten zou nemen om een mini-cleanup te doen!” ScubbleBubbles is een organisatie die werkt aan het behoud van koraal door het te kweken en weer uit te zetten.



Foto's: ScubbleBubbles

Tijdens



Na

# Made in Aruba: We moeten duurzaam worden met wat al op het eiland is

ORANJESTAD — “Aruba verkoopt steeds meer duurzame producten, maar we moeten een niveau hoger. Dus niet alleen duurzame producten uit het buitenland importeren, maar duurzaamheid door te produceren en verkopen wat al op het eiland is.”

Dat vindt Daniel Barros van Eco Living Aruba, opgeleid tot chef-kok maar nu boer en de laatste twee jaar ook bijenfluisteraar. Hij is een groot voorstander van meer landbouw op Aruba dat bijna 100 procent van zijn voedsel importeert. “We kunnen zeker tot zo’n 20 procent zelf produceren.” Dat schrijft Sharina Henriquez voor het *Caribisch Netwerk*.

Aruba kan ook exporteren, maar zover is het nog niet zegt Barros, die in 2018 samen met een groep boeren de coöperatie United Farmers Aruba heeft opgericht. “De eerste stap is banen creëren en beginnen te werken aan een volwaardige Arubaanse agricultuur. Het levert duizenden banen op, maar we zijn nog niet zover. Eerst moeten de mensen de grond krijgen om het werk te kunnen doen.” Barros wacht zelf al vier jaar op grond van de overheid om te huren. Sinds de pandemie waarbij de overheid aankondigde landbouw flink te stimuleren om Aruba minder afhankelijk van buitenlandse voedselproductie te maken, hebben veel Arubanen zich aangemeld voor huurgrond. “Het is een beetje vreemd dat ik dan nog steeds moet wachten. Ik heb alles al lang ingeleverd: bedrijfsplan, mijn plannen, ik heb ervaring. Maar elke keer als ik bel voor een follow-up, weten ze niet eens mijn naam. Kijk die ambtenaren krijgen hun maandelijks salaris, als ondernemer heb je dat niet. En je gaat niet investeren zonder terrein.”

Mensen, ook jongeren die enthousiast zijn om te boeren, raken door het wachten gedemotiveerd, zegt hij, en kiezen dan maar voor een andere toekomst om van te leven.

Daarnaast is er ook concurrentie van buitenlandse investeerders die bijvoorbeeld in de medicinale cannabis-teelt op Aruba willen stappen. Barros mist ook beleid bij het gunnen van de terreinen. “We kunnen niet alleen van sla leven”, zegt hij, verwijzend naar de enorme groei van hydroponics-plantages die sla verbouwen.

Groente en fruit verbouwd op het eiland betekent ook dat Arubanen waar voor hun geld krijgen, legt Barros uit. “Wat in de supermarkten ligt, ziet er misschien wel mooi uit, maar heeft weinig voedingsstoffen. Want zodra je groente afsnijdt, verliest het direct die stoffen. Voordat het hier in de winkel ligt, is het al zeker twee, drie weken oud. Maar je betaalt wel het volle pond ervoor.” Barros zegt dat meer dan de helft wat in de supermarkten ligt, op Aruba verbouwd kan worden. Voor export is het belangrijk dat Aruba vooral hoogwaardige producten gaat maken, merkt hij op. “De ruimte hier is toch te beperkt en daarom moeten we producten maken die een hogere waarde en winstmarge hebben. Unieke producten zoals onze zeedruij en daar maak je dan een desert island wijn van. Of wat wij verkopen: desert island honey. In die richting moet Aruba denk ik gaan.”

Barros gaat volgend jaar weer de landbouw in, na vooral met bijen bezig te zijn geweest. Hij is begonnen met bijen omdat deze heel belangrijk zijn bij de bestuiving van veel gewassen. “30 procent van wat wij eten, komt door de bijen. Zonder de bijen is er ook weinig diversiteit in gewassen. En als je bijvoorbeeld pompoen plant, is het zelf bestuiven veel werk. Met de hulp van bijen gaat dat



veel makkelijker en daarmee kunnen we dus helpen.”

Het bedrijf heeft namelijk een succesvol bijenadoptie-

programma: ze plaatsen bijenkisten in tuinen van mensen en die delen dan in de honingopbrengst. Er is zelfs al een wachtlijst. “De honing

smaakt overall anders. Bijvoorbeeld in Alto Vista is het wat zoeter, terwijl de honing die van de kasten komt op de Marinierskazerne, een wat

rokerige smaak heeft. Dat komt vanwege de mangroven daar.” Maar het is nu vooral de bijenwas waar ze producten van maken. “Het is een

leerproces want op Aruba is er nog veel kennis nodig. En wat wij produceren en verkopen, dat wordt bepaald door wat de bijen ons bijbrengen.”



# Papiamento Bijbel nadert voltooiing

**ORANJESTAD — Nadat er vorig jaar al een rijk geïllustreerde Papiamentstalige kinderbijbel verscheen, ligt naar verwachting eind dit jaar de eerste echte Bijbel in de Arubaanse moedertaal in de winkel. Het vertaalwerk is vlak voor de jaarwisseling afgerond.**

door onze verslaggever  
**Jan Jager**

De Papiamento Bijbel verschijnt in twee versies: een voor de katholieke gemeenschap en een andere editie voor de meerdere protestantse geloofsgroepen die het eiland rijk is. Drijvende kracht achter het vertaalproject is taal-docent Swinda Maduro. Een jaar of twintig liep zij al met het idee rond om de Bijbel van het Curaçaose Papiaments (Papiamentu) in het Arubaanse Papiaments (Papiamento) te vertalen. Ze wilde dat Arubanen de heilige schrift ook in hun eigen moerstaal tot

zich konden nemen. Een andere directe aanleiding was dat het Papiaments rond die tijd een officiële instructietaal werd in de lagere klassen van de basisschool, in plaats van een vak. Daarnaast ondervond Maduro als docent op Colegio Arubano dat leerlingen tijdens de godsdienstles liever Nederlandse Bijbelteksten lezen dan de Curaçaose Papiamentu-Bijbelteksten, die voor veel Arubanen volgens Maduro lastiger leesbaar zijn dan het Nederlands vanwege de vele leestekens en fonetische spelwijze of zinsopbouw die voor geboren Arubanen niet bijdraagt aan het leesplezier van de al ste-

vige kost die de Bijbel bevat. Maduro, die een eigen taalschool Cas di Papiamento heeft in Santa Cruz, vertaalde meerdere boeken uit het Papiamentu naar het Papiamento. Ze probeerde aanvankelijk de internationale organisatie ‘World Bible school’ te interesseren voor haar Bijbel-vertaalproject, maar na aanvankelijke enthousiaste reacties bleef het van de kant van World Bible stil. Maduro raakte betrokken bij een ongeluk, dat ze overleefde. “Dat was voor mij een teken. Ik heb tegen mijn dochter gezegd dat ik nog een taak had”, aldus Maduro aan de telefoon. Ze schreef daarop Kas Di Bèibel op Curaçao aan. Negen maanden hoorde ze niks. “Tot ik op een vrijdag gebeld werd met het nieuws dat ze de daaropvolgende dinsdag op bezoek wilden komen met de directeur van het

Nederlandse Bijbelgenootschap, een theoloog vanuit Curaçao, een taalkundige en vertegenwoordiger van Cas di Bijbel hier uit Aruba en iemand uit Suriname. Nog diezelfde dinsdag werd besloten dat het project door zou gaan.”

Die ontmoeting is inmiddels twee jaar geleden en sinds die tijd werkt Maduro boek voor boek aan de vertaling, samen met taakdocent Selvia Lumenier, die net als Maduro een tweedegraads akte heeft in Papiamento en met Maduro samenwerkte aan diverse vertaalprojecten van het Curaçaose Papiaments naar het Arubaanse Papiaments. Die ervaring was belangrijk om de Papiamentu-teksten in alle finesses te kunnen doorgronden om een zo getrouw mogelijke vertaling te maken naar het Papiamento. In

het vertaalprogramma ‘Paratext’ waarin ze het vertaalwerk deden, stond onder de kolommen met de oorspronkelijke Papiamentu-tekst links en de nieuwe Papiamentotekst rechts nog een vak met een Bijbeltekst in een andere taal die bij twijfel als bron kon fungeren. Omdat de vertaling een privéproject is en draagvlak voor de uiteindelijke vertaling essentieel is, lieten Maduro en Lumenier zich ook nog adviseren door andere Arubaanse Papiamento-deskundigen en een katholieke priester en dominicaan Wijbe Fransen, die decennialang op Aruba werkte. Hij hielp met name met de vertaling van de vele lastige namen van personen die in de Bijbel voorkomen. Zo is besloten om voor namen van personen die in het Spaans beginnen met een ‘qu’, ‘que’ en ‘qui’ de Curaçaose

spelwijze met een ‘k’ te behouden, omdat mensen die al gewend zijn. De ‘J’ uit Juan en Jose zijn in de Arubaanse vertaling door een ‘H’ vervangen.

Het eerst boek dat Maduro en Lumenier vertaalden bij wijze van proef was het Bijbelboek Lucas, en is eind 2018 al aan Onderwijsminister Rudy Lampe (RED) aangeboden. Het totaal van 66 boeken voor de protestantse kerk en 73 boeken voor de katholieke kerk is nu gereed voor de finale controle op leestekens en andere hiaten, en zal daarna voor de druk gereed worden gemaakt. Maduro verwacht dat de twee edities eind dit jaar beschikbaar komen voor gebruik door kerken, scholen en privéhuishoudens. Het vertaalproject wordt gefinancierd door het Nederlands Bijbelgenootschap.

## Bisschop blikt terug op 2020

# Duidelijke boodschap aan maatschappelijk leiders

**WILLEMSTAD — In zijn nieuwjaarsboodschap heeft bisschop Luis Secco een duidelijke boodschap voor gezagsdragers en maatschappelijk leiders. “Jullie handelingen en beslissingen moeten gericht zijn op ontwikkelingen op de lange termijn en niet alleen gericht op snelle oplossingen.” Verwijzend naar woorden van Paus Franciscus I stelt Secco dat handelingen van leiders in de gemeenschap gericht moeten zijn op broederschap, sociale rechtvaardigheid voor iedereen en sociale liefdadigheid.**

In zijn nieuwjaarsboodschap blikt Secco terug op het voorbije jaar, terwijl hij ook vooruitkijkt naar wat in het nieuwe jaar de prioriteit moet krijgen. Het jaar 2020 wordt door de bisschop als een dramatisch jaar omschreven vanwege de coronapandemie, waar de hele wereld mee te kampen kreeg. Maar volgens Secco moet de wereld lering trekken uit deze crisis. Wat hebben wij geleerd? Wij hebben geleerd dat wij allemaal kwetsbaar zijn en dat wij goed voor onszelf en anderen moeten zorgen. Wij hebben ook geleerd om de normen en doelstellingen van de overheid en artsen te respecteren, na te leven



Foto: Jan Jager

en in de praktijk te brengen. Wij hebben ook geleerd solidair te zijn, om samen te delen met diegenen die het moeilijk hebben. Terwijl wij ook hebben geleerd om God's creaties, de natuur te respecteren”, aldus Secco. De bisschop constateert dat er wereldwijd een toename van het geloof valt te noteren. De belangrijkste les die er uit de huidige periode moet worden getrokken is

volgens Secco, dat er samen onder God's leiding aan een betere wereld moet worden gewerkt.

Vooruitkijkend op het nieuwe jaar 2021 verwijst Secco naar het encycliek Fratelli Tutti (We zijn allemaal broeders) van paus Franciscus I. In deze boodschap staat de paus stil bij het belang van een universele broederschap, dat het fundament moet

zijn voor het geloof en een betere toekomst. Centraal hierbij staat onder meer de aandacht voor personen die buitengesloten zijn van de economie en de zorg en een digitale wereld die ons belet om goed met elkaar te communiceren. Het zijn deze fundamenteën die volgens Secco ook van belang moeten zijn voor de huidige politici en andere maatschappelijke leiders op het eiland.

## Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 1 |   | 7 |   |   |   |
| 4 |   |   | 1 |   | 3 | 5 |
|   |   | 7 |   |   |   | 6 |
|   | 2 |   | 6 | 4 |   |   |
|   |   | 1 | 3 |   | 9 |   |
|   |   |   | 2 | 8 |   | 7 |
| 3 |   |   |   |   | 7 |   |
|   | 4 | 8 |   | 5 |   | 2 |
|   |   |   | 4 |   | 9 |   |

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

**De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.**

## 3 scholen krijgen nieuw namen

**SAN NICOLAS — Drie scholen krijgen nieuwe namen, Colegio San Nicolas wordt binnenkort vernoemd naar docent Nigel Matthew, de fusie van de Emma-school samen met de School Paso pa Futuro wordt Soeur Juliette en Commandeur Pieter Boer wordt vernoemd naar honkbal-speler Xander Boogaerts. Wanneer deze herbenoeming plaatsvindt, is vooralsnog onbekend.**

Dat liet Onderwijsminister Rudy Lampe (RED) gisteren tijdens de persconferentie in het Bestuurskantoor weten. De minister wil dit jaar meer erkenning geven aan docenten en samen met zijn ministerie hebben ze ervoor gekozen om onder meer Colegio San Nicolas naar Nigel Matthew te vernoemen. Dit om niet alleen Matthew de erkenning te geven voor zijn inzet in het onderwijs maar ‘op deze manier ook erkenning te geven aan alle onderwijzers’, aldus de minister.

Matthew heeft in 2015 een Lifetime achievement Award gekregen voor zijn inzet in het onderwijs waarbij hij het kind centraal zet. Ook zuster Juliette wordt erkend voor haar inzet in het onderwijs. Eerder had de Onderwijsminister al aangegeven dat de scholen Emma School en School Paso pa Futuro gaan fuseren, de gefuseerde school zal dan naar zuster Juliette vernoemd worden. Zuster Juliette gaf meer dan twintig jaar les in het onderwijs en in 1986 kreeg ze de totale zorg voor de Catechese. Daar had ze de supervisie over het godsdienstonderwijs en begeleidde ze leerkrachten studenten. Daarnaast wordt ookde Commandeur Pieter Boer basisschool vernoemd naar de honkbal-speler Xander Boogaerts die een oud-leerling is en elke keer dat hij op het eiland is zijn oude school bezoekt. Minister Lampe kon echter niet aangeven wanneer de namen van de scholen gewijzigd worden.

# Vereniging Levende Talen Papiaments start GoFundMe om studenten te helpen

**ORANJESTAD — De vereniging Levende Talen Papiaments start deze maand met de tweede pilotfase van het project Studiamigu, een begeleidingsprogramma gericht op vergroting van de taalvaardigheid en de sociale en academische weerbaarheid van Caribische studenten in Nederland. Om de nodige financiële middelen hiervoor te werven hebben zij een GoFundMe campagne gestart.**

De organisatie hoopt met dit project minstens vijftien studenten uit de ABC-eilanden te helpen, mits zij voldoende middelen kunnen opbrengen om alle beoogde cursussen en trainingen voor de studenten en de professionalisering van de begeleiders te financieren. Momenteel hebben zij 770 euro aan donaties verzameld, maar het doel is 20.000 euro. ‘Jaarlijks immigreren meer dan 800 Caribisch-Nederlandse studenten naar Nederland om te studeren. Deze studenten lopen vaak

studievertraging op of vallen volledig uit omdat ze moeite hebben met de Nederlandse taal waardoor hun zelfvertrouwen een deuk oploopt. Hun ouders, vrienden en bekenden zijn te ver weg om hen goed te kunnen ondersteunen. Kortom, ze staan er vrijwel alleen voor. Met Studiamigu krijgen deze studenten vanuit Levende Talen Papiaments een ervaren ‘studiemaatje’ dat hen taalondersteuning en vakinhoudelijke begeleiding geeft. Naast het contact met deze ervaringsdeskun-

digen, zoals voormalige studenten afkomstig van de ABC-eilanden, komen de studenten ook in contact met medestudenten en leren ze elkaar steunen en te enthousiasmeren. Ze ontvangen verschillende trainingen en cursussen van professionals met het doel hen te helpen hun draai te vinden in hun nieuwe omgeving, hun weerbaarheid te vergroten en hen te helpen hun doelen voor het oog te blijven houden. Allemaal met het doel om hun studiesucces in Nederland te vergroten’, legt de organisatie uit op de GoFundMe pagina. Om een donatie te maken en zo het project op gang te helpen kan je de link naar de GoFundMe pagina vinden via de Facebookpagina van Levende Talen Papiaments.

# Fase deadline nadert: Laatste kans om aan te melden

# ATENCION

*Deadline pa aplica/prolonga pa FASE pa januari 2021 ta 10 di januari 2021*



*fasehelpdesk.com*

GOBIERNO DI ARUBA

**ORANJESTAD — De deadline om je aan te melden voor Fase deze maand, nadert. Deze staat op 10 januari en te late aanmeldingen worden niet geaccepteerd. Eind januari wordt de eerste Fase uitgekeerd.**

Midden december maakte de regering bekend dat de regering het sociale noodhulpfonds voor coronagedupeerden in het eerste kwartaal van 2021 doorzet. Aanmelden hiervoor kan sinds 1 januari.

Iedereen die voor het eerst Fase aanvraagt, wordt op het

hart gedrukt om het originele Fase-ID door te geven als ook het correcte Censo-nummer in te voeren. Dit laatste nummer moet onderbouwd worden met een papier waar daadwerkelijk op staat dat dit nummer tot de persoon in kwestie toebehoort. Dit hoeft geen nieuwe papertje van 5 florin te zijn, maar kan tevens een oud document betreffen waar dit op staat. Alleen de eigen bankrekening mag gebruikt worden voor het ontvangen van Fase. Dit om te voorkomen dat er situaties ontstaan waarbij de ontvanger het geld niet meer wil overmaken naar de persoon

die de uitkering hoort te krijgen. Daarbij wordt iedereen gevraagd om de papieren duidelijk en leesbaar in te vullen. Wie contact wil opnemen met Fase kan dit doen via de Facebookpagina Fase Helpdesk. Ook kan men WhatsAppen naar de speciale Fase-WhatsApp via het nummer 699-6992 of e-mailen naar asistencia@fasehelpdesk.com. Speciaal voor zzp'ers is er een nieuwe WhatsApp-lijn geïntroduceerd die te bereiken is op 699-1807 of via het e-mailadres [zzp@fasehelpdesk.com](mailto:zzp@fasehelpdesk.com).



SSK-voorzitter St. Jacobs:

# ‘In 2021 hebben wij banen nodig’

**WILLEMSTAD — Na een teleurstellend 2020 hebben wij in het nieuwe jaar vooral banen nodig. Dit stelt Edward St. Jacobs, voorzitter van de vakbondscentrale Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK). De economische crisis en de coronapandemie hebben diepe sporen achtergelaten, constateert St. Jacobs, maar hij heeft ook hoop dat in dit nieuwe jaar de economie nieuw leven zal worden ingeblazen.**

In een terugblik op het afgelopen jaar is de SSK-voorzitter vrij kort: “Het was een teleurstellend jaar. De economie is alleen maar verslechterd. Vrijwel alle sectoren hebben met groot banenverlies te maken. Het was niet alleen een schrikkeljaar, het was ook een verschrikkelijk jaar. Maar ondanks alles hebben wij op dit moment de hoop dat het in 2021 gewoonweg niet slechter kan gaan.”

St. Jacobs kijkt per sector terug op het net afgesloten 2020. Hij constateert dat de vakbondscentrale, samen met de aangesloten bonden SGTK en PWFC die leden hebben die werkzaam waren bij de Isla-raffinaderij, zich heeft ingezet om banenverlies bij de raffinaderij te voorkomen. “Wij hebben ons best gedaan en samen met alle actoren eraan gewerkt om het verlies van banen te voorkomen. In de praktijk is dat echter niet gelukt. We zijn zeer teleurgesteld over

hoe het allemaal is verlopen. Voor de olieraffinagesector was 2020 een hard jaar. Veel banen zijn verloren gegaan. Anderen hebben ervoor gekozen om het eiland te verlaten om ergens anders een betere toekomst te gaan zoeken.”

Voor de Aquallectra-bonden STK en STKo, bij SSK aangesloten, was 2020 ook een moeilijk jaar, met vooral de serie black-outs waarmee het eiland aan het eind van het jaar werd geconfronteerd. “We hebben als centrale deze ontwikkelingen nauwlettend in de gaten gehouden. Deze black-outs raken niet alleen het bedrijf en het eiland, maar tasten ook onze economische ontwikkeling aan. Iedereen heeft ermee te maken. Je hebt stroom nodig om in deze moderne maatschappij te kunnen functioneren. Dat geldt voor de ondernemer maar ook voor leden van de arbeidersklasse.”

In het dagelijks leven is St. Jacobs tevens voorzitter van Sebi, de vakbond voor werknemers in dienst van woningbouwstichting FKP. Ook over de ontwikkelingen bij deze stichting maakt de SSK-voorzitter zich zorgen. “Het doel van FKP is het bouwen van woningen voor het volk van Curaçao maar dat is moeilijk als er geen beschikbare terreinen zijn en als vergunningen niet op tijd klaar zijn. We hebben de hulp van de overheid nodig om dat te kunnen bewerkstelligen. Die hulp blijft echter uit en toezeggingen worden niet nagekomen, waardoor FKP niet in staat is aan de doelstelling te voldoen.”

Ondanks alle negatieve berichten is de SSK-voorzitter toch optimistisch voor het nieuwe jaar. “We hebben banen nodig. Te veel mensen zitten zonder werk als gevolg van de crisis waarin wij ons nu bevinden. Om uit deze crisis te geraken, moet de economie weer op gang komen. En hoe doe je dat? Door meer banen te scheppen. Dat moet volgens ons dan ook de belangrijkste taak zijn voor alle actoren op het eiland: zorgen dat er meer banen gecreëerd worden.”

## Doen hekelt aanname inkortingswet

**WILLEMSTAD — Dat er ook gekort is in het totale arbeidsvoorwaardenpakket van docenten en leerkrachten, voelt als een dolksteek in de rug. De parlementariërs hadden immers nog geen halfjaar geleden gezegd dat er niet nog meer op het onderwijs bezuinigd mag worden. De nieuwe onderwijsvakbond Doen toont zich daarom verolgen dat de kortingswet voor ambtenaren in de (semi)publieke sector afgelopen week tóch in het parlement is aangenomen met een minieme meerderheid van elf stemmen voor door de PAR/MAN-coalitie.**

“In plaats van het realloeren van beschikbare fondsen voor het onderwijs, is er toch gekort op de arbeidsvoorwaarden voor het onderwijzend personeel dat door de Covid-19 situatie toch al onder enorme druk staat.” De bond heeft afgelopen weken wel gesproken met de nieuwe onderwijsminister Steven Croes (PAR) en haar pijnpunten uitgelegd. Zoals het handhaven van de programma's van toetsing en afsluiting (PTO/PTA). Terwijl

het afgelopen halfjaar gewerkt moest worden met halve klassen, in combinatie met digitaal onderwijs thuis. Dat betekent dat niet alles uit het programma evenveel aan bod is gekomen. En dan is er nog de aanpassing van de Covid-19 maatregelen op school, in verband met de opgedoken virusmutatie die nog besmettelijker is. De vakbond begrijpt niet waarom juist nu dan weer met volledige klassen gewerkt mag worden, waarin de leerlingen in

de klassenopstelling van een toets de lessen volgen, niet van lokalen wisselen en apart pauzes moeten houden. Want organisatorisch is dat mischien wel goed nieuws voor wat betreft het aanbieden van de inhoud van de lessen. Zeker omdat het het afgelopen en huidige schooljaar ontbrak aan duidelijke instructies. Maar gezien de maatregelen die in de rest van de wereld gelden, zoals het tijdelijk sluiten van scholen om verspreiding te voorkomen, niet erg begrijpelijk, aldus Doen. In haar gesprek met de minister heeft het bestuur dan ook verzocht dat de minister zich houdt aan zijn belofte om samen te werken. Het is immers nog steeds een crisissituatie en het vereist samenwerking en gedeeld leiderschap om die het hoofd te bieden. “Dat hebben we samen in de hand”, aldus Doen.

Binnen afzienbare tijd uitslag onafhankelijk onderzoek Aquallectra

## Burgerpetitie voor betrouwbare stroomlevering

**WILLEMSTAD — Bezorgde burger Josette Kölker-Boomgaart heeft ruim negenhonderd handtekeningen verzameld om een betrouwbare levering van nutsbedrijf Aquallectra af te dwingen. Op 31 december heeft ze de burgerpetitie naar Aquallectra, de regering en Bureau Telecommunicatie en Post (BT&P) verstuurd. Ze hoopt uiterlijk 14 januari aanstaande een reactie te ontvangen.**

Deze handtekeningpetitie dient om aan te tonen dat de bevolking van Curaçao niet langer een ondermaatse levering van stroom door Aquallectra zal accepteren. Zo begint de petitie op de website *Change.org*. In de week van 7 december jl. beleefde het eiland drie black-outs met een totale duur van meer dan 24 uur. Bewoners van Bándabou zaten zelfs 50 uur en 53 minuten zonder elektriciteit.

### Ridicuul

“Aquallectra heeft al jaren bewezen niet in staat te zijn stabiele en betrouwbare stroomvoorziening te leveren aan de bevolking van Curaçao. We zijn niet langer bereid om dezelfde berichten van Aquallectra te accepte-

ren, waarin staat dat hun technici ‘hard werken’ om het probleem op te lossen”, aldus Kölker-Boomgaart. Zij en de medetekenaars eisen dat Aquallectra, BT&P en de regering hun verantwoordelijkheden nemen en zorgen voor een stabiele stroomvoorziening. “We betalen zeer hoge tarieven per KWh, de hoogste in de regio, en verdienen beter. Dit is ridicuul”, zegt de initiatiefnemer. “Bedrijven hebben het al moeilijk genoeg. Dit kan niet. We hebben stroom nodig om ons voedsel en onze medicijnen veilig te houden, onze bedrijven te runnen en thuis comfortabel te zijn.”

### Schone energie

Kölker-Boomgaart pleit voor alternatieven voor het huidi-

ge elektriciteitsstelsel. “We moeten meer richting schone energie gaan. Door de ‘zonnetaks’ te verlagen, stimuleer je meer huishoudens om zonnepanelen te nemen. Laat de beleidsbepalers nadenken over de toekomst. Tot nu toe blijft het bij intenties. Zet door! Denk strategisch!” De bezorgde burger meent dat de bedrijfscultuur binnen overheidsentiteiten vooruitgang saboteert. “Ik heb bij een overheids-nv gewerkt, geen Aquallectra, en meegemaakt hoe werknemers vooruitgang in de weg zitten. Mijn doel met deze petitie is om ons eiland vooruit te helpen.” Personen die haar doel ondersteunen, kunnen de online petitie nog tekenen. Kölker-Boomgaart is ook van plan om andere mistanden binnen de gemeenschap aan de kaak te stellen via andere burgerpetities.

### Onderzoek

Zoals bekend, heeft de Raad van Commissarissen (RvC) van Aquallectra een onaf-

## Semi-submersible met jacht aan boord op weg naar Italië



Foto: John daivo Herreva

**WILLEMSTAD — Het semi-submersible vaartuig ‘Super Servant 4’ (SS4), waarmee afgelopen zaterdag het 21-meter lange jacht ‘Caraibi’ op Curaçao werd opgehaald, koerst nu rechtstreeks richting Italië. Aldus de eigenaar van het agentschap Curaçao Yacht Agency, Clifford Neuman, gisterochtend in een update.**

Zoals door deze krant al eerder belicht leverde het laden van de SS4 een bijzonder schouwspel op in de haven met alle voorbereidingen om het jacht secuur voor overzees transport aan boord veilig te stellen. Een logistieke exercitie waar velen bij betrokken waren. Voor het ter perse gaan van de zaterdag-editie van de *Amigoe* was het gehele proces nog niet afgerond. De fotograaf van deze krant kon het geheel van dichtbij op beeld vastleggen.

De klant van de Curaçao Yacht Agency, de Venezolaanse eigenaar van het jacht die in Italië woont, heeft kosten noch moeite gespaard om de Caraibi naar Italië te krijgen via de semi-submersible SS4. Bij een dergelijk project moet daar vooraf veel geregeld worden. Dat blijkt onder meer uit de betrokkenheid van tal van scheepvaartagenten. Zo schakelde Neuman voor het transport Sevenstar Yacht Transport in, dat op

zijn beurt klant is van de lokale scheepvaartagent Rocargo Services Curaçao. Bij het laden zelf waren vier medewerkers/duikers van Curaçao Industrial Diving betrokken, twee man onder water en twee die boven voor aansturing zorgden. Met inzet van een KTK-sleepboot (Kompagnia di Tou Kòrsou) kon de jacht in de middaguren aan boord bevestigd worden. Bij binnenkomst van dergelijk grote vaartuigen zoals semi-submersibles – in dit geval heeft de SS4 een lengte van 170 meter – wordt door de havenmeester tijdelijk een vaarstop uitgevaardigd, opdat het vaartuig naar binnen kan. Om vervolgens in het Schottegat,

waar voldoende diepgang is, af te kunnen zinken en het vaartuig zodoende geladen kan worden. Doorgaans betreft het vrij omvangrijke ladingen. Neuman: “Nadat in de middaguren alles goed was bevestigd, was er omstreeks half zeven een loods beschikbaar die de semi-submersible naar buiten voer. Alles is vlekkeloos verlopen!” Dit overzees transport betrof een unieke situatie volgens Neuman, omdat het niet eerder op Curaçao was voorgekomen dat voor de verscheping van een plezierjacht, met naar verhouding een kleine omvang, een beroep werd gedaan op de diensten van een semi-submersible.

## Vraagtekens Mc William bij coronamaatregelen op scholen

**WILLEMSTAD — MAN-Statenlid Giselle Mc William zet vraagtekens bij het wijzigen van de coronaregels voor de middelbare scholen en wil van onderwijsminister Steven Croes (PAR) weten hoe verantwoord dit eigenlijk is. De feestdagen zijn immers net voorbij.**

Morgen beginnen de scholen weer na de kerstvakantie. Het is nu toegestaan om weer aan de volledige klassen les te geven, maar de leerlingen moeten wel les krijgen in een opstelling zoals ze examens of toetsen maken, dus aan aparte tafels.

De instructies hiervoor zijn uitgevaardigd door het ministerie van Onderwijs, dat stelde dat de cohorten (verdeling van de klassen) en digitale lessen dus voorlopig niet meer hoeven. De MAN-fractie vindt dat er toch voorzichtigheid geboden is, zeker nu de feestdagen net voorbij zijn. De cijfers voor wat betreft de coronabesmettingen laten wereldwijd weer een

stijging zien na de feestdagen en ook op Curaçao is er nog geen sprake van een significante daling. Het zou raadzamer zijn om nog eens tien dagen te wachten om te zien of er meer of minder coronabesmettingen op Curaçao plaatsvinden, aldus Mc William.

Tieners zijn weliswaar minder bevattelijk of hebben meestal lichte symptomen, maar kunnen wel oudere mensen thuis besmetten die juist tot de risicogroep behoren. Het was beter geweest om nog even te wachten, zegt

Mc William, voor men weer overgaat tot fysiek onderwijs voor de hele klas. Ze wil daarom van de onderwijsminister onder andere weten of er een protocol is voor de middelbare scholen met daarin aanpassing van de coronamaatregelen; wie toeziet op de uitvoering daarvan; hoe de social distancing tijdens de pauzes is geregeld en of de mondkapjes nog steeds verplicht zijn. Ook wil het Statenlid weten hoe het staat met het onderzoek naar het digitale onderwijs de laatste maanden en de effecten daarvan.

## Boneco eist indexering minimumlonen

**WILLEMSTAD — Vakbond Boneco eist dat het kabinet Rhuggenaath de minimumlonen aanpast. Vakbondsvoorzitter Erwin Koense schrijft in een brief aan minister Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN) dat het wettelijk is vastgesteld dat deze indexering jaarlijks dient plaats te vinden.**

Boneco vertegenwoordigt het deel van het personeel werkzaam in de commercie en industrie. Hieronder vallen werknemers van onder meer winkels, benzinstations, mini- en supermarkten, toko's en nummerkantoren. In een eerder schrijven, begin december vorig jaar, wees Koense de Soaw-minister ook al op de gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Deze gaven aan dat ook in 2020 de kosten van levensonderhoud waren gestegen.

Volgens Koense houdt die stijging in dat per 2021 de regering de minimumlonen



Erwin Koense

dan ook dient aan te passen. In zijn nieuwe brief naar Koeiman stelt de Boneco-voorzitter dat juist de prijzen voor de eerste levensbehoeften, zoals melk, kindervoeding, meel, rijst, suiker en vlees sterk zijn gestegen. Voorts betreurt Koense dat de minister de vorige Boneco-brief niet heeft beantwoord. Naar aanleiding hiervan en van aanhoudende geruchten

dat de minimumlonen niet zouden worden aangepast, klonde de vakbondsvoorzitter wederom in de pen. Het Boneco-bestuur eist nu naleving van de wettelijke bepaling, die stelt dat minimumlonen elk jaar dienen te worden geïndexeerd. Deze staat nu op 9,62 gulden per uur. De laatste aanpassing hiervan was per 1 januari 2020.



## Aanmelden voor basisschool

**KRALENDIJK — Kinderen die vier jaar worden en voor het eerst naar het basisonderwijs gaan, moesten de afgelopen jaren aangemeld worden bij het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB), afdeling leerplicht.**

In een persbericht laat het OLB weten dat dit is veranderd. Vanaf heden dient men zijn/haar kind online aan te melden op [www.aanmelden-basisonderwijsbonaire.com](http://www.aanmelden-basisonderwijsbonaire.com). Kinderen die voor het eerst naar school gaan in schooljaar 2021-2022 dienen vóór 1 april aangemeld te worden voor het basisonderwijs.

## Stichting Dierenhulp

## 1452 dieren gesteriliseerd in 2020

**WILLEMSTAD — Stichting Dierenhulp Nederland heeft ondanks veel beperkingen en aanpassingen in 2020 maar liefst 1.452 dieren gesteriliseerd op Curaçao. Dat zegt Mark Vos namens de organisatie.**

Vos: “Deze ingrepen, uitgevoerd onder zwerfdieren, maar het merendeel voor dieren van de lokale bevolking die zelf financieel niet in staat is deze kosten te betalen, hebben ervoor gezorgd dat er minimaal 11.500 puppy's en kittens niet geboren werden. Dieren die anders vaak onder moeilijke omstandigheden hadden moeten leven. Stichting Dierenhulp voert deze ingrepen al uit sinds 2008 en heeft sinds de start van dit project al 17.678 ingrepen verzorgd, die zonder enige vorm van subsidie van een overheid of instantie betaald zijn door Stichting Dierenhulp. Waarbij de ingrepen in de eigen database zijn vastgelegd en er een prima naslagsysteem aanwezig is.”

## Sédula en rijbewijs langer geldig

**WILLEMSTAD — De geldigheidstermijn van identiteitskaarten (sédula) en rijbewijzen wordt verlengd. Dit in verband met de huidige Covid-19 pandemie. De reden is dat Publieke Zaken (Kranshi) momenteel slechts een gemiddelde van 120, in plaats van 240 sédula's, per dag kan afleveren. Dit maken Kranshi en het Ministerie van Bestuur, Planning & Dienstverlening (BPD) bekend.**

“Het is een indicatie dat er op dit moment op Curaçao sédula's in omloop moeten zijn die verlopen zijn. Er is geen ideale manier om de sédula's sneller te actualiseren, aangezien samenvoegen zoveel mogelijk voorkomen moeten worden. Dit is dus een maatregel om onszelf te beschermen tegen besmetting met Covid-19”, aldus de verklaring van BPD. Publieke Zaken deelt mee dat, gezien het belang van de identificatieplicht (artikel 3 van de Landsverordening Identiteitskaarten), een sédula waarvan de geldigheid is verlopen een verlenging van zeven maanden krijgt. Dit betekent dat er bij de datum tot wanneer de sédula geldig is, zeven maanden mogen worden opgeteld voor de geldigheid. Dit is tevens een herinnering voor iedereen die een geldige permanente of tijdelijke verblijfsvergunning heeft om op Curaçao te verblijven. Deze personen moeten hun vergunning te allen tijde bij zich hebben, samen met hun verlopen sédula. Sédula's die verlopen zijn vóór 1 juni 2020 zijn niet langer geldig, ook niet met de zeven additionele maanden. Ook de indieningsperiode voor

Aanmelding via genoemde website is verplicht voor alle kinderen die geboren zijn tussen 1 juni 2017 en 31 mei 2018. Op de website vindt men alle benodigde informatie om het kind op de juiste manier aan te melden. De website is beschikbaar in het Nederlands, Papiaments, Spaans en Engels. Ouders worden opgeroepen hun kinderen voor 1 april aan te melden, omdat bij niet-tijdig aanmelden de kans groter is dat er geen plaats meer is op de scholen waar de voorkeur naar uitgaat.

## Stichting Dierenhulp

## 1452 dieren gesteriliseerd in 2020

Stichting Dierenhulp is tevens mede-initiatiefnemer van de vernieuwde dierenwetgeving, die in 2015 in nauwe samenwerking met de toenmalige Statenfractie van Pais werd aangeboden aan de Staten van Curaçao. “Het is triest te constateren dat deze vernieuwde hondenverordening nog steeds niet is aangenomen. Zo wordt dieren meer geweld dan goeds aangedaan en het draagt zeker niet bij aan een beter Curaçao voor mens en dier”, aldus Vos, oprichter van Stichting Dierenhulp. “Hoe de toekomst eruit gaat zien kunnen ook wij niet aangeven. Zonder enige support van een overheid gaat het moeilijk worden. We hebben premier Rhuggenaath diverse malen tevergeefs gevraagd naar zijn visie, aanpak en mogelijkheden voor het dierenwelzijn op het eiland.” De organisatie begrijpt dat er veel meer kwesties zijn. Maar, het één hangt vaak samen met het ander. “Een land is er voor mens en dier. Zo iets noemt men respect”, aldus Vos.

eerste afgifte en vernieuwing van rijbewijzen wordt tijdelijk door BPD aangepast. Personen die vanaf 1 oktober 2020 geslaagd zijn voor hun praktijkexamen mogen aanvullend zeven maanden een voertuig besturen dat valt binnen de categorie waarvoor ze examen hebben gedaan. Hij of zij moet het resultaat van het examen in zijn bezit hebben.

“Alle rijbewijzen die vanaf 1 oktober 2020 vervallen zijn, krijgen een verlenging van zeven maanden, te beginnen op de datum waarop het rijbewijs is vervallen. Dus iedereen van wie het rijbewijs na 1 oktober 2020 is vervallen, mag nog zeven maanden blijven rijden met dat vervallen rijbewijs. Dit geldt niet voor degenen van wie het rijbewijs geschorst is of ingetrokken is door de autoriteiten. Een verlopen rijbewijs kan niet gebruikt worden als middel van identificatie. Alleen rijbewijzen, afgegeven hier op Curaçao krijgen de tijdelijke verlenging van de geldigheid. De normale regels blijven van toepassing voor niet op Curaçao afgegeven rijbewijzen”, zo maakt BPD bekend. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met het Vergunningenloket via telefoonnummer 434-1690.



**Heeft u interesse om te adverteren?**  
**Bel ons op telefoonnummer**  
**582-4333 of stuur ons een email:**  
[avisoaruba@amigoe.com](mailto:avisoaruba@amigoe.com)

# Kamervragen over salaris directeur Winair

**DEN HAAG — Tweede Kamerlid Ronald van Raak van de Socialistische Partij (SP) wil weten hoeveel de baas van Windward Islands Airways (Winair) verdient, aangezien de Nederlandse regering heeft besloten de luchtvaartmaatschappij te redden met een lening van 3 miljoen dollar.**

Van Raak heeft gisteren twee schriftelijke vragen gesteld aan staatssecretaris Raymond Knops van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties over het salaris van het topmanagement van Winair. “Hoeveel verdient de algemeen directeur van Winair? Heeft de verlaging van het salaris van het topmanagement van Winair deel uitgemaakt van de ondersteuningsoperatie, en zo niet, waarom niet?” Het antwoord op de eerste vraag is mede te vinden in een uitgebreid, openbaar document getiteld ‘Jaarverslag Rijksparticipaties 2019’, dat minister van Financiën Wopke Hoekstra op 16 juni 2020 naar de Tweede Kamer stuurde.

Het jaarverslag, dat informatie geeft over alle deelnamen van de Nederlandse overheid in bedrijven, bevat informatie over Winair, waarin de Nederlandse overheid een aandeel heeft van 7,95 procent. De overige 92,05 procent van de aandelen van Winair is in handen van het land Sint Maarten.

Volgens het vier pagina's tellende Winair-hoofdstuk in het jaarverslag had Winair's

voorzitter en ceo Michael Cleaver in 2019 een salaris van 169.000 euro op jaarbasis aan vaste en variabele inkomsten. Winair's tweede directeur, vicevoorzitter en cfo Roberto Gibbs, verdiende in 2019 126.000 euro aan vaste en variabele inkomsten. Cijfers over 2020 werden niet genoemd in het jaarverslag. Per april 2020 heeft Winair de salarissen over de hele linie met 25 procent verlaagd. De verlaging omvatte de salarissen van de leden van de raad van toezicht en de raad van bestuur, het management en het personeel van de luchtvaartmaatschappij. Bonussen en vergoedingen zijn stopgezet.

Een van de voorwaarden voor de Nederlands-Caribische landen om honderden miljoenen aan liquiditeitssteun van de Nederlandse overheid te ontvangen, was het terugdringen van de inkomsten van bestuurders van overheidsbedrijven en deze in lijn te brengen met de nieuwe norm van 130 procent van het salaris van de premier.

Toen de Nederlandse regering op 31 december 2020

aankondigde een hypothecaire lening van 3 miljoen dollar met een marktconforme rente van 4,41 procent aan Winair te verstrekken om de connectiviteit tussen de Caribische delen van het Koninkrijk te waarborgen, was een van de voorwaarden dat Winair geen bonussen uitkeert aan zijn management en directie.

De luchtvaartmaatschappij mag ook geen dividend uitkeren aan haar aandeelhouders zolang de lening niet is terugbetaald. De lening heeft een aflossingstermijn van achttien maanden en dat kan worden verlengd tot maximaal zes jaar. Het Winair-hoofdstuk in het jaarverslag gaf ook informatie over de financiële berekeningen van de begroting 2020. Volgens het rapport schatten de meest recente berekeningen dat Winair in 2020 een verlies zou lijden van ongeveer 6,3 miljoen euro. In het document stond dat Winair in gesprek was met de Nederlandse overheid over financiële steun.

De Covid-19 pandemie heeft een grote impact gehad op de activiteiten van Winair. Op 23 maart 2020 heeft de regering van Sint Maarten het eiland gesloten voor alle vluchten van en naar Sint Maarten, met uitzondering van essentiële vluchten. “Winair moest alle vluchten stopzetten en schakelde

over op een strikte kostenbesparende modus om zijn liquiditeit veilig te stellen. De maandelijkse omzet van Winair is door deze ontwikkelingen drastisch gedaald.” Er werd vermeld dat Winair financiële steun nodig zou hebben om zijn operationele kosten te dekken, schulden af te lossen en maandelijkse vaste uitgaven te betalen.

Oorspronkelijk was Winair van plan zich in 2020 te concentreren op het versterken van zijn positie op bestaande routes, het uitbreiden van zijn positie op de routes tussen Sint Maarten en Curaçao, Aruba en Bonaire en een verdere versterking van de operaties. Winair was ook van plan om operationele leasing te combineren met de aankoop van eigen vliegtuigen, aangezien dit operationele en kostentechnische voordelen zou hebben.

De audit van het jaarverslag 2019 van Winair liep vertraging op vanwege de Covid-19 pandemie. Voorlopige resultaten lieten een omzetsijging zien van 26,8 miljoen euro in 2018 tot 36,6 miljoen euro in 2019, een stijging van 37 procent. Uit berekeningen bleek echter dat Winair in 2019 een verlies van 0,4 miljoen euro had. Dit negatieve resultaat was voornamelijk het gevolg van het verlies van 1,3 miljoen euro op de route Sint Maarten-Curaçao met

verbindingen naar Aruba en Bonaire. Gezien het negatieve eigen vermogen van 1,2 miljoen euro, zou er over 2019 geen dividend worden uitgekeerd.

De Nederlandse overheid heeft in oktober 2010 een belang van 7,95 procent van de aandelen genomen om zoveel mogelijk een betrouwbare, veilige en kostenefficiënte verbinding met Sint Eustatius en Saba te waarborgen. De minderheidsparticipatie stelt de Nederlandse overheid in staat de ontwikkelingen te volgen en zaken te bespreken die betrekking hebben op de duurzame aansluiting met Sint Eustatius en Saba met het management van Winair. Toen Insel Air failliet ging, werd Bonaire ook voor zijn verbinding met de Bovenwindse Eilanden afhankelijk van Winair.

Winair, opgericht in 1961, deed het in 2019 behoorlijk goed voor wat betreft het aantal vluchten en passagiers. Het aantal vluchten groeide van 18.335 in 2018 naar 25.006 vluchten in 2019, een stijging van 36 procent. Winair vervoerde in 2019 meer dan 294.000 passagiers, een stijging van 59 procent ten opzichte van 2018 toen het ongeveer 184.400 passagiers vervoerde. De luchtvaartmaatschappij had in 2019 gemiddeld 142 fulltime medewerkers.

## Gordon ‘Butch’ Stewart

# Oprichter Sandals Resorts overleden

**WILLEMSTAD — De Jamaicaanse hospitality gigant Gordon ‘Butch’ Stewart is gisteravond overleden. Stewart (79) is de oprichter van Sandals Resorts International, dat recent het Santa Barbara Resort overnam. Hij overleed na een kort ziekbed in de Verenigde Staten.**

Het verhaal van Stewart is dat van krantenjongen tot magnaat. Geboren in Kingston, opgegroeid aan de noordkust van het eiland. Op jonge leeftijd verkocht hij zelf gevangen vis aan hotels. Later werd hij salesman, onder andere bij de Curaçao Trading Company. In 1968 richtte hij zijn eigen bedrijf op: Appliance Traders, Ltd., Winair dat van alles importeerde en verkocht: van airconditioners tot fornuizen. In 1981 kocht Stewart twee leegstaande hotels in Montego Bay en liet ze renoveren. Dat was het begin van de Sandals en Beaches keten voor all inclusive vakanties, dat uitgroeide tot

een mega-imperium binnen het Caribisch gebied. Naast de hotels heeft de Sandalsgroep ook aandelen in de ATL Group en is eigenaar van de krant Jamaica Observer. Voorheen bezat ze ook aandelen in Air Jamaica. Stewarts zoon Adam liet in een korte verklaring weten dat het nieuws bijna niet te bevatten is, omdat Stewart tot het laatst betrokken was bij het bedrijf. “Hij koos er echter voor om een recente gezondheidsdiagnose voor zichzelf te houden en die wens respecteerden we.” De Sandalsketen werd diverse keren onderscheiden met prijzen, terwijl Stewart zelf



Gordon ‘Butch’ Stewart (rechts), bij de uitreiking van de World Travelers Award 2020.

ook door the World Travel Awards werd geëerd voor Outstanding Leadership in Social Responsibility. Zoon Adam voegde aan zijn

verklaring toe dat zijn vader een marketing genie was, een getalenteerd showman, maar bovenal een dromer die er samen met zijn team in slaagde

deze dromen waar te maken. Stewart was getrouwd met Cheryl. Ze hadden acht kinderen, twaalf kleinkinderen en acht achterkleinkinderen.

# Mosselen en oesters het sterkst vervuild met plastic

**BRUSSEL — Mosselen, oesters en sint-jakobschelpen zijn het sterkst vervuild met plastic. Dat is slecht nieuws voor de consument, waarschuwen Britse onderzoekers, aangezien ze vaak in hun geheel geconsumeerd worden waardoor onze blootstelling aan microplastics nog groter is. Dat meldt nieuwsagentschap IPS.**

Uit hun onderzoek blijkt dat weekdieren de hoogste concentratie bevatten, tot 10,5 microplastics per gram. Schaaldieren staan met concentraties tot 8,6 gram op de tweede plaats, vis blijkt tot 2,9 gram plastic te bevatten. Ook regionaal zijn er verschillen: Aziatische weekdieren bleken het zwaarst besmet, waarschijnlijk door de grote hoeveelheid plasticvervuiling in de regio. Niet alleen is de concentratie het hoogst bij weekdieren, maar we krijgen ook meer plastic binnen bij de consumptie ervan. “Microplastics worden aangetroffen in verschillende delen van de organismen, zoals de darmen en de lever”, zegt Evangelos Danopoulos,



Weekdieren en schaaldieren zijn het sterkst vervuild met microplastics. De dieren worden vaak integraal geconsumeerd in tegenstelling tot vis.

hoofdauteur van de studie. Dat is problematisch, want zeevruchten zoals oesters, mosselen en sint-jakobschelpen consumeren we in zijn geheel. “Bij grotere visen worden slechts delen van het dier geconsumeerd”, vergelijkt de onderzoeker.

**Impact op gezondheid**  
 Wat het gevolg daarvan is op onze gezondheid is nog niet helemaal duidelijk. “We begrijpen de impact op het menselijk lichaam nog niet volledig”, zegt Danopoulos. “De eerste bewijzen uit andere studies wijzen erop dat

microplastics schade aanrichten.” Deze nieuwe metastudie is een belangrijke eerste stap om die schade te meten, zegt hij. “Om de volledige impact te begrijpen, moet je eerst weten hoeveel microplastics mensen binnenkrijgen. Dat kan door na te gaan hoeveel zeevruchten en vis we eten en door te meten hoeveel microplastics in die organismen voorkomen.” De wereldwijde productie van plastic zal naar verwachting verdrievoudigen tegen 2060, tot 155 tot 265 miljoen ton per jaar.



## Euro Omhoog

AMSTERDAM — De Amsterdamse aandelenbeurs ging vandaag licht omhoog, na een lagere opening. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde in de ochtendhandel 0,3 procent in de plus op 632,75 punten. De MidKap daalde 0,1 procent tot 942,22 punten. De beurs in Parijs won 0,1 procent. Frankfurt bleef vlak. De Duitse overheid bevestigt naar verwachting later op de dag dat de lockdown in het land wordt verlengd. De FTSE-index in Londen klonk 0,4 procent. De Britse premier Boris Johnson heeft alarm geslagen over de nieuwe virusvariant. Heel Engeland gaat weer in lockdown om het hoge aantal coronagevallen door de zeer besmettelijke virusvariant omlaag te krijgen. Schotland verklaarde eerder al voor de rest van de maand in lockdown te gaan. Koploper in de AEX was olie- en gasconcern Shell met een winst van 3,1 procent. Chemicaliëndistributeur IMCD stond onderaan met een verlies van 1,6 procent. De euro was 1,2272 dollar waard, tegenover 1,2255 dollar een dag eerder.

## Tokio Lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag opnieuw lager gesloten. De toonaangevende Nikkei in Tokio ging met een min van 0,4 procent de dag uit op 27.158,63 punten. Volgens Japanse media heeft de Japanse premier Yoshihide Suga tijdens een partijbijeenkomst gemeld dat de regering op donderdag een besluit zal nemen over het uitroepen van de noodtoestand in de Japanse hoofdstad en omliggende gebieden vanwege de sterke toename van de coronabesmettingen. De luchtvaartmaatschappijen en spoorwegbedrijven werden opnieuw van de hand gedaan door de vrees voor strengere reisbeperkingen. Een stijging van de Japanse yen zorgde daarnaast voor koersdruk bij de automakers. De andere beurzen in de Aziatische regio lieten een gemengd beeld zien. De hoofdindex in Shanghai noteerde tussentijds 0,2 procent hoger en de Hang Seng-index in Hongkong bleef vrijwel vlak. De Kospi in Seoul klonk 0,5 procent en de Australische All Ordinaries in Sydney daalde een fractie.

## Wall Street Fractie hoger

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen zijn vandaag met kleine koersuitslagen begonnen aan de handel. Net als op de Europese beurzen reageren beleggers op Wall Street op de nieuwe lockdown in het Verenigd Koninkrijk. Ook gaat de aandacht uit naar de tweede ronde van de Senaatsverkiezingen in de Amerikaanse staat Georgia. De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel in New York een fractie hoger op 30.249 punten. De breed samengestelde S&P 500 steeg 0,1 procent tot 3705 punten, terwijl techbeurs Nasdaq licht klonk tot 12.700 punten. Bij de bedrijven is de blik van beleggers onder meer gericht op chipmaker Qualcomm, die in de eerste handelsminuten 1 procent won. Topman Steve Mollenkopf heeft aangekondigd in juni te vertrekken. Hij zal worden opgevolgd door de huidige voorzitter van het concern, Christiano Amon. Verder werd bekend dat verfproducent PPG Industries coatingmaker Versaflex overneemt. Er zijn geen financiële details van de deal naar buiten gebracht. Het aandeel van de concurrent van het Nederlandse AkzoNobel kreeg er 0,9 procent bij.

# ‘Ook in 2021 dieprode cijfers voor KLM-zuster Air France’

PARIJS — Air France, onderdeel van Air France-KLM, zal ook dit jaar dieprode cijfers schrijven als gevolg van de coronacrisis. Volgens informatie die de Franse krant *La Tribune* heeft, verwacht de Franse luchtvaartmaatschappij een exploitatieverlies van 2 miljard euro. Het resultaat over afgelopen jaar zal 3,6 miljard euro negatief zijn.

Air France-KLM maakt in februari zijn jaarresultaten bekend. De onderneming zou voor de komende zomer nog geen herstel voorzien. Het aanbod van stoelen in vliegtuigen van Air France zal zo'n 40 procent onder het niveau van 2019 liggen. Daarbij zal het vluchtaanbod op ongeveer 50 procent uitkomen van 'normaal'.

La Tribune meldt dat de prestaties in 2021 alleen maar beter kunnen zijn dan de prestaties van afgelopen jaar. Evengoed wordt andermaal een 'catastrofaal' jaar voorzien voor de luchtvaart in zijn geheel en Air France in het bijzonder. Air France-KLM wilde tegen de krant niet reageren. Het vierde kwartaal van

2020 zal volgens de krant het slechtste kwartaal van het jaar zijn voor het concern. Afgelopen november meldde Air France nog een verlies in de eerste negen maanden van het jaar van 2,4 miljard euro. Bij KLM was het tekort na drie kwartalen ruim 1 miljard euro. Eerder werd bekend dat de herkapitalisatie van Air France-KLM nog weken zo niet maanden op zich laat wachten. De Franse onderminister van Transport, Jean-Baptiste Djebbari, zei in een interview met *BFM TV* dat in de lopende gesprekken met de Nederland-

se regering Parijs streng toeziet op de Franse belangen binnen het luchtvaartconcern.

Zowel Frankrijk als Nederland heeft een belang van ongeveer 14 procent in het luchtvaartbedrijf, dat van de twee landen al 10,4 miljard aan staatssteun kreeg in de vorm van leningen en kredietgaranties. Doordat reizigers wegens de coronapandemie nog altijd massaal wegblijven, is verdere steun nodig. Naar verwachting zal dat in de vorm van een verhoging van het eigen kapitaal zijn.

# Tonijnkoning onttroond bij bekende Japanse tonijnveiling

TOKIO — De jaarlijkse bekende tonijnveiling in Japan is een stuk minder spectaculair verlopen dan andere jaren. Restaurant-eigenaar Kiyoshi Kimura, die bekendstaat als de tonijnkoning, liet zelfs de beste vis aan zijn neus voorbijgaan.

"Ik ben niet voor het hoogste bod gegaan, omdat het nu tijd is voor zelfbeheersing", aldus Kimura tegenover journalisten op de Toyosu-vismarkt, waar de jaarlijkse tonijnveiling gehouden wordt. Kimura vond het 'niet gepast' om deze veiling 'feestelijk' hoog te bieden. In voorgaande jaren bood Kimura nog 1,8 miljoen dollar in 2018 en het recordbedrag van 3,1 miljoen dollar om de beste tonijn mee naar huis te kunnen nemen.

Dit jaar ging de bestbetaalde tonijn, een blauwvin uit het



De jaarlijkse tonijnveiling vindt plaats op de Toyosu-vismarkt.

noorden van Japan, naar een andere bieder voor omgerekend 202.000 dollar. De bieder bestond uit een groot voedselbedrijf en een bekende Japanse groothandelaar, Yukitaka Yamaguchi.

Bij de inspectie van de vis droegen de bidders mondkapjes en ontsmetten ze hun handen. Toeschouwers waren niet toegestaan. Normaal gesproken maakte Kimura na het winnen van

de bieding zijn vis schoon in zijn restaurant met een op een zwaard lijkend mes, om er onder toezicht oog van hordes camera's en toeschouwers sushi van te maken, die hij daarna gratis uitdeelde.

## Irak verhoogde olieproductie, afspraken OPEC+ onder druk

BAGDAD — Irak heeft in december zijn olieproductie opgevoerd. Het land dat een voornaam lid is van olie-kartel OPEC ging daarmee mogelijk in tegen de afspraken over productiebeperkingen om de prijzen te stutten met andere OPEC-landen als Saudi-Arabië en een aantal bondgenoten waaronder Rusland (OPEC+).

Volgens tankerdata en havenrapporten die persbureau Bloomberg analyseerde, zou Irak vorige maand 4 procent meer olie hebben geproduceerd. Daarmee zou Irak andermaal afspraken over productiebeperkingen niet zijn nagekomen. Gisteren werden de OPEC+-landen het nog niet eens over de productiebeperkingen die

voor februari moeten gaan gelden. Rusland kwam met het voorstel om de productie op te voeren. Saudi-Arabië, de grootste olieproducent van de OPEC, en een aantal andere landen waren het daar niet mee eens. Vandaag wordt door de landen verder gepraat. Het uitblijven van een akkoord voor februari zette de olieprijs onder druk. Een

vat Amerikaanse olie werd vanochtend voor 47,48 dollar verhandeld. Dat betekende een prijsdaling van 0,3 procent ten opzichte van een dag eerder. Brentolie werd 0,4 procent goedkoper op 50,90 dollar per vat. OPEC+ besloot eerder dat vanaf januari dagelijks 500.000 vaten extra mogen worden opgepompt, hoewel de vraag naar olie nog altijd onder druk staat als gevolg van de coronacrisis. Daarna zou maandelijks worden bepaald of verdere productiebeperkingen nodig waren.

## Notering Chinese telecombedrijven in VS toch niet ten einde

NEW YORK — De New York Stock Exchange (NYSE) gaat de notering van drie Chinese staatstelecombedrijven in de Verenigde Staten toch niet beëindigen. Daarmee komt de Amerikaanse beursuitbater terug op een eerder plan dat de verhoudingen tussen grootmachten China en de VS verder op scherp zette.

Eerder maakte NYSE bekend de notering van de bedrijven te willen beëindigen op last van de regering-Trump. Die verbood vorige maand Amerikaanse investeringen in Chinese bedrijven die volgens Washington worden gecontroleerd of eigendom zijn van

het leger in China. Daarbij werd gemeld dat de handel in China Mobile, China Telecom en China Unicom Hong Kong tussen 7 en 11 januari zou worden opgeschort en het proces was gestart om de noteringen van de bedrijven te schrappen.

## Heijmans bouwt honderden studentenwoningen in Eindhoven

EINDHOVEN — Bouwconcern Heijmans gaat meer dan 700 nieuwe studentenwoningen bouwen op het terrein van de Technische Universiteit Eindhoven (TU/e). Met de klus is circa 60 miljoen euro gemoeid. De nieuwe huisvesting moet af zijn voor aanvang van het collegejaar 2023-2024.

Het plan bestaat uit twee woontorens, met in totaal 653 studentenwoningen.

Daartussen komt een laagbouw waar ook nog 82 woningen in te vinden zullen

zijn. Volgens Heijmans, dat de aanbesteding won samen met stichting Woonbedrijf SWS.Hvln en architect VenhoevenCS, moet die laagbouw straks ook het 'sociale hart' vormen van het complex. Er komen onder meer een kringloopwinkel en in over-

leg met studenten nader in te vullen ruimtes.

De verhuur en het beheer van de woningen is voor een periode van vijftig jaar in handen van Vestide, de merknaam waaronder de studentenhuisvester van Woonbedrijf bekend is.

## Britse overname levert Boskalis 2 nieuwe schepen op

PAPENDRECHT — Maritiem dienstverlener Boskalis breidt uit op de markt voor constructie- en onderhoudswerk op zee. Daarvoor neemt het concern uit Papendrecht de activiteiten over van het Britse Rever Offshore. Door de deal krijgt Boskalis onder meer twee duikondersteuningsvaartuigen.

Rever, het voormalige Bibby Offshore, biedt een breed scala aan onderwateroplossingen op het gebied van constructie, inspectie, reparatie en onderhoud. De onderneming is van oudsher actief op de Noordzee

vanuit de Schotse havenstad Aberdeen. Het bedrijf is goed voor een jaaromzet van circa 90 miljoen euro en heeft aan wal circa 130 mensen in dienst, naast ongeveer 220 offshore-medewerkers.

Hoeveel geld er met de deal is gemoeid, wordt niet naar buiten gebracht. Met de overname versterkt Boskalis naar eigen zeggen zijn huidige positie op de markt in Noordwest-Europa, Afrika en het Midden-Oosten. De terugkerendheid van de overeenkomst, gelet ook op kostenvoordelen, raamt Boskalis op minder dan drie jaar.

## Meer dan helft nieuwe auto's in Noorwegen elektrisch

OSLO — Meer dan de helft van de nieuwe auto's die vorig jaar in Noorwegen werden verkocht, was elektrisch. Volgens de Noorse branchevereniging Opplsningsrådet for Veitrafikken reed 54,3 procent van alle nieuwe auto's op batterijen. Daarmee is het Scandinavische land het eerste waar elektrische auto's populairder zijn dan auto's aangedreven door alle andere soorten brandstof samen.

Noorwegen voert al jaren een beleid waarbij eigenaren van elektrische auto's voordelen genieten ten opzichte van auto's op ben-

zine of diesel. Zo betalen ze minder belasting en zijn ze voordeliger uit op tolwegen en veerponten. Ook mogen ze gebruikmaken van busbanen. Stroom is bovendien relatief goedkoop in Noorwegen omdat er veel wordt gewonnen middels waterkrachtcentrales.

In 2019 was al 42,4 procent van alle nieuwe auto's in Noorwegen volledig elektrisch. Toen was Tesla nog het merk dat de meeste elektrische auto's verkocht. Vorig jaar is het Amerikaanse bedrijf ingehaald door Volkswagen dat met de ID.3 zijn eerste volledig elektrische auto begon te leveren.



Heeft u interesse om te adverteren?  
Bel ons op telefoonnummer  
582-4333 of stuur ons een email:  
[avisoaruba@amigoe.com](mailto:avisoaruba@amigoe.com)

| NEW YORK             |           |        |                      | AMSTERDAM |        |  |  |
|----------------------|-----------|--------|----------------------|-----------|--------|--|--|
|                      | 5-Jan     |        |                      |           | 5-Jan  |  |  |
| DOW JONES            | 30.332,73 | 0,36%  | AEX                  | 633,62    | 0,41%  |  |  |
| S&P 500 INDEX        | 3.712,99  | 0,33%  | ARCELOMITTAL         | 19,75     | 0,18%  |  |  |
| NASDAQ               | 12.759,81 | 0,48%  | AEGON NV             | 3,23      | 0,58%  |  |  |
| AMAZON.COM INC       | 3.197,51  | 0,34%  | KONINKLIJKE AHOL     | 23,68     | -0,46% |  |  |
| APPLE INC            | 130,19    | 0,60%  | AKZO NOBEL           | 89,16     | -1,11% |  |  |
| BAIDU INC-SP ADR     | 213,31    | -1,61% | ASML HOLDING NV      | 406,90    | 0,16%  |  |  |
| BERKSHIRE HATH-B     | 228,24    | -0,09% | DSM (KONIN)          | 141,45    | -2,45% |  |  |
| BOEING CO/THE        | 210,12    | 3,65%  | HAL TRUST            | 119,20    | -0,33% |  |  |
| CITIGROUP INC        | 61,53     | 2,30%  | HEINEKEN NV          | 90,28     | -0,79% |  |  |
| COCA-COLA CO         | 52,37     | -0,74% | ING GROEP NV         | 7,65      | 0,50%  |  |  |
| COSTCO WHOLESALE     | 376,05    | -1,08% | KPN (KONIN) NV       | 2,56      | 0,39%  |  |  |
| WALT DISNEY CO       | 178,43    | 0,42%  | KONINKLIJKE PHIL     | 44,76     | -1,99% |  |  |
| 3D SYSTEMS CORP      | 10,76     | 2,77%  | RANDSTAD NV          | 53,82     | -0,70% |  |  |
| EBAY INC             | 51,74     | 0,47%  | ROYAL DUTCH SHA      | 15,61     | 7,21%  |  |  |
| FACEBOOK INC-A       | 271,05    | 0,78%  | TOMTOM NV            | 8,70      | 0,58%  |  |  |
| GENERAL ELECTRIC     | 10,87     | 3,82%  | TOTAL SE             | 35,50     | 2,63%  |  |  |
| ALPHABET INC-A       | 1.733,20  | 0,41%  | UNILEVER PLC         | 49,04     | -0,75% |  |  |
| HP INC               | 24,44     | 1,37%  | W.P. STEWART HOL     | 688,40    | -1,81% |  |  |
| HOME DEPOT INC       | 264,43    | 0,19%  | SCOTIA FUNDS         |           | 4-Jan  |  |  |
| INTEL CORP           | 50,19     | 1,05%  | MONEY MARKET         | 13,5982   | 0,00%  |  |  |
| JOHNSON&JOHNSON      | 156,27    | -0,15% | US DOLLAR BOND       | 3,0354    | 0,07%  |  |  |
| MICROSOFT CORP       | 217,26    | -0,20% | GLOBAL EQUITY        | 3,3717    | -0,44% |  |  |
| PROCTER & GAMBLE     | 137,57    | -0,18% | US EQUITY            | 19,0571   | -1,32% |  |  |
| ROYAL DUTCH-ADR      | 38,51     | 6,88%  | CANADIAN EQUITY      | 2,9292    | -0,39% |  |  |
| STARBUCKS CORP       | 103,38    | 0,27%  | FUNDS                |           | 4-Jan  |  |  |
| TWITTER INC          | 54,07     | -0,84% | BSF DEFENSIVE        | 123,58    | 0,27%  |  |  |
| WALMART INC          | 145,13    | -0,96% | BSF CONSERVATIVE     | 114,48    | 0,40%  |  |  |
| EXCHANGE TRADED FUND |           |        |                      | 142,24    | 0,52%  |  |  |
| ALERIAN MLP - AMLP   | 26,63     | 4,68%  | BSF AGGRESSIVE       | 164,53    | 0,67%  |  |  |
| ISH GBL HY BD - GHY  | 50,70     | 0,16%  | BGF MULTI ASSET INC  | 10,14     | 0,40%  |  |  |
| ISH IBOXX HY BD - HY | 87,06     | -0,07% | BGF GBL ALLOCATION   | 73,18     | 0,47%  |  |  |
| ISH SELECT DIV - DIV | 95,64     | 0,93%  | BGF USD CORE BOND    | 18,40     | 0,05%  |  |  |
| ISH MSCI EMKT - EEM  | 53,00     | 1,92%  | BGF FIX INC GBL OP   | 15,69     | 0,19%  |  |  |
| ISH MSCI PAC - EPP   | 48,80     | 1,52%  | BGF USD HI YIELD BND | 37,73     | 0,13%  |  |  |
| ISH RUSSELL - INV    | 221,72    | 0,51%  | CURRENCIES           |           | 5-Jan  |  |  |
| ISH S&P 500 - SPY    | 63,04     | 0,27%  | YEN/USD              | 102,6500  | -0,47% |  |  |
| ISH EUROPE - IEV     | 48,76     | 0,68%  | EUR/USD              | 1,2299    | 0,42%  |  |  |
| INVESCO QQQ TRUS     | 310,30    | 0,32%  | CAN/USD              | 1,2685    | -0,73% |  |  |
| INVESCO DB COMMO     | 15,05     | 2,94%  | GBP/USD              | 1,3633    | 0,46%  |  |  |
| SPDR S&P INT DIV-DWX | 37,00     | 0,87%  | COMMODITIES          |           | 5-Jan  |  |  |
| SPDR S&P MID 400     | 418,38    | 1,22%  | OIL WTI              | 49,54     | 4,03%  |  |  |
| SPDR S&P 600 SMA     | 80,16     | 1,81%  | GOLD                 | 1951,45   | 0,44%  |  |  |
| VANGUARD REIT - VNQ  | 82,76     | 0,71%  | SILVER               | 27,49     | 0,93%  |  |  |
| WSDOMTR JAP H EQ-DXJ | 53,74     | 0,47%  | WHEAT                | 660,50    | 2,88%  |  |  |

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegatweg (oost) z/n  
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633  
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis



Belangrijke nummers

|                      |          |                  |                  |                            |          |
|----------------------|----------|------------------|------------------|----------------------------|----------|
| Centraal Politie     | 100      | — San Nicolaas—  |                  | — Mortuariums —            |          |
| Brandweer            | 911      | Ambulance        | 584-5050         | Ad Patres                  | 584-2299 |
| Politie O'stad       | 102      | Centro Medico    | 524-8833         | Aurora                     | 588-6699 |
| Politie San Nicolaas | 104      | BGD San Nicolaas | 527-2782         | Olive Tree San Nicolaas    | 584-8888 |
| Politie St.Cruz      | 105      | Serlimar         | 584-5080         | Royal Funeral Home         | 582-0000 |
| Politie Noord        | 107      |                  |                  |                            |          |
| Telefon pa Hubentud  | 131      | — Botica —       |                  | — Stichtingen —            |          |
| Tipline Politie      | 11141    | 4 Centro Medico  | 584-5794         | Fundacion Anti-Droga Aruba |          |
| Ziekenhuis           | 527-4000 | Aloë             | 584-4606         | (FADA)                     | 583-2999 |
| Dierenarts           | 585-0400 | Central          | 585-1965         | Fundacion Respetami        | 582-4433 |
| Elmar centraal       | 523-7100 | Dakota           | 588-7364         | Zwanger? Fundacion         |          |
| Elmar storing        | 523-7147 | Del Pueblo       | 582-1253         | CIZKA                      | 583-0331 |
| WEB Aruba            | 525-4600 | Eagle            | 640-8443 ext 101 | Fundacion Diabetico        | 592-4321 |
| SETAR                | 525-1000 | Kibrahacha       | 583-4908         | Arubano                    | 566-5045 |
| Taxi (TAS)           | 587-5900 | Maria            | 6408443 ext 301  | Twelve Step Meeting        |          |
| Taxi (ATT&T)         | 582-2010 | Noord            | 6408443 ext 201  | AA-NA- AL- ANON- OA        | 583-8989 |
| Taxi (PTS)           | 588-0035 | Oduber           | 582-1780         | Fundacion Amor Pa          | 568-4739 |
| Taxi (Diamond)       | 587-2300 | Paradera         | 588-6638         | Prohimo                    | 564-8849 |
| Kankerbestrijding    | 582-0412 | San Lucas        | 584-5119         | NA Acceptance Group        | 565-7500 |
| Stichting SAMBA      | 582-0903 | San Nicolaas     | 584-8186         | Fundacion Centro           |          |
|                      |          | Santa Anna       | 586-8181         | Ecologico Aruba            | 562-8984 |
| —Oranjestad—         |          | Santa Cruz       | 585-8028         | Bureau Sostenemi Misbruik  |          |
| Ambulance            | 582-1234 | Seroe Preto      | 6408443 ext 401  | en mishandeling tegen      |          |
| BGD Oranjestad       | 527-2782 | Trupiaal         | 583-8560         | minderjarigen              | 588-1010 |
| Veterinaire Kliniek  | 582-1720 |                  |                  | Fundacion C.V.A. voorkomen |          |
| Animal Shelter       | 582-1623 |                  |                  | en zorg voor stroke        | 567-7004 |

Het weer

| WOENSDAG<br>06 JAN 2021                                                         |                |           |              |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|--------------|
| Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 19 en 26 km/u. |                |           |              |
| Max Temp.                                                                       | Voelt Als      | Wind      | Precipitatie |
| 30°                                                                             | 35°            | 19 km/u   | 49%          |
| Zonsopgang                                                                      | Zonsondergang  | UV index  |              |
| 07:03                                                                           | 18:29          | 10 v/d 10 |              |
| WOENSDAG                                                                        |                |           |              |
| Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 17 en 26 km/u. |                |           |              |
| Min Temp.                                                                       | Voelt Als      | Wind      | Precipitatie |
| 26°                                                                             | 27°            | 17 km/u   | 8%           |
| Maansopgang                                                                     | Maansondergang |           |              |
| 00:34                                                                           | 12:53          |           |              |

Huisartsen

|                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Dienstdoende huisartsen             |                                   |
|                                     |                                   |
| Huisarts nachtdienst - Oranjestad   | Dienstdoende apotheken            |
| <b>Huisartsenpost Hospitaal</b>     | Apotheek nachtdienst San Nicolaas |
| <b>527-4580</b>                     | <b>Botica Eagle</b>               |
|                                     | <b>640-8443 ext. 101</b>          |
| Huisarts nachtdienst - San Nicolaas | Apotheek nachtdienst              |
| Centro Medico San Nicolaas          | Oranjestad                        |
| <b>05 Jan. 2021 - Dr. Veringa</b>   | <b>Botica San Nicolas</b>         |
|                                     | <b>582-5712</b>                   |

Oplossing sudoku 5 januari

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 1 | 3 | 5 | 7 | 6 | 4 | 8 | 9 |
| 4 | 9 | 6 | 8 | 1 | 2 | 3 | 5 | 7 |
| 8 | 5 | 7 | 4 | 9 | 3 | 2 | 1 | 6 |
| 7 | 2 | 9 | 1 | 6 | 4 | 8 | 3 | 5 |
| 6 | 8 | 1 | 7 | 3 | 5 | 9 | 2 | 4 |
| 5 | 3 | 4 | 2 | 8 | 9 | 6 | 7 | 1 |
| 3 | 6 | 5 | 9 | 2 | 1 | 7 | 4 | 8 |
| 9 | 4 | 8 | 3 | 5 | 7 | 1 | 6 | 2 |
| 1 | 7 | 2 | 6 | 4 | 8 | 5 | 9 | 3 |

| BVN                       |                      |       |                     |
|---------------------------|----------------------|-------|---------------------|
| 20:00                     | Doodstil             | 11:10 | Weerbericht         |
| 20:50                     | Vliegende Hollanders |       | Amerika/Caribiën    |
| 21:45                     | Op1                  | 11:15 | Rail Away           |
| 22:40                     | Nieuwsuur            | 11:40 | Iedereen Beroemd    |
| 23:10                     | Weerbericht          | 12:00 | VRT Journaal        |
|                           | Amerika/Caribiën     | 12:35 | De Afspraak         |
| 23:15                     | Rail Away            | 13:25 | Sterren op het Doek |
| 23:40                     | Iedereen Beroemd     | 14:05 | NOS Journaal        |
|                           |                      | 14:20 | BinnensteBuiten     |
| <b>woensdag 6 januari</b> |                      | 14:50 | Tijd voor MAX       |
| 00:00                     | VRT Journaal         | 15:30 | Sesamstraat         |
| 00:35                     | De Afspraak          | 15:45 | Sesamstraat         |
| 01:25                     | De Rijdende Rechter  |       | 10 voor...          |
| 02:05                     | NOS Journaal         | 15:55 | NOS Jeugdjournaal   |
| 02:20                     | BinnensteBuiten      | 16:00 | Het Klokhuis        |
| 02:45                     | Tijd voor MAX        | 16:15 | #forever            |
| 03:25                     | Sesamstraat          | 16:30 | Blokken             |
| 03:40                     | Sesamstraat          | 16:55 | Thuis               |
|                           | 10 voor...           | 17:20 | EenVandaag          |
| 03:50                     | NOS Jeugdjournaal    | 17:50 | Dagelijkse Kost     |
| 04:00                     | Het Klokhuis         | 18:00 | VRT Journaal        |
| 04:15                     | Beestenbrigade       | 18:45 | M                   |
| 04:30                     | Blokken              | 19:35 | NOS Journaal        |
| 04:55                     | Thuis                | 19:55 | Weerbericht         |
| 05:20                     | EenVandaag           |       | Europa/Afrika       |
| 05:45                     | Dagelijkse Kost      | 20:00 | Het Museum          |
| 06:00                     | VRT Journaal         |       | van Nederland       |
| 06:45                     | M                    | 20:55 | Het Hoge Noorden    |
| 07:35                     | NOS Journaal         | 21:45 | Op1                 |
| 07:55                     | Weerbericht          | 22:40 | Nieuwsuur           |
|                           | Europa/Afrika        | 23:10 | Weerbericht         |
| 08:00                     | Doodstil             |       | Amerika/Caribiën    |
| 08:50                     | Vliegende Hollanders | 23:15 | 3 op Reis           |
| 09:45                     | Op1                  | 23:45 | Iedereen            |
| 10:40                     | Nieuwsuur            |       | Beroemd             |

COLOFON

|                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Uitgeverij:</b><br>Amigoe Aruba N.V.<br><b>Amigoe op School</b><br><b>Topixs Aruba Production</b><br>Tel: (297) 582-4333<br>Fax: (297) 582-2368                                                           | <b>Topixs Aruba Production</b><br>Raisa Montilla<br><a href="mailto:topixaruba@amigoe.com">topixaruba@amigoe.com</a>                             |
| <b>Directie:</b><br>Michael Voges<br><a href="mailto:mvgoes@amigoe.com">mvgoes@amigoe.com</a><br>Grecia Willems<br><a href="mailto:gwillems@amigoe.com">gwillems@amigoe.com</a>                              | <b>Administratie Amigoe Krant:</b><br>Rushilene Lejuez<br><a href="mailto:adminaruba@amigoe.com">adminaruba@amigoe.com</a>                       |
| <b>Redactie:</b><br>Melissa Stamper (eind redacteur)<br>Nadine Salas<br>Ariën Rasmijn<br>Bobby Spier<br>Carina Weaver<br>Jan Jager<br><a href="mailto:arubaredactie@amigoe.com">arubaredactie@amigoe.com</a> | <b>Administratie Abonnement:</b><br>Zulaika Kelly<br><a href="mailto:abonementaruba@amigoe.com">abonementaruba@amigoe.com</a>                    |
| <b>Advertentie verkoop</b><br><b>Amigoe Krant:</b><br>Zulma Kock<br><a href="mailto:avisoaruba@amigoe.com">avisoaruba@amigoe.com</a>                                                                         | <b>Distributie en klachten over bezorging:</b><br>Zulma Kock<br><a href="mailto:abonementaruba@amigoe.com">abonementaruba@amigoe.com</a>         |
| <b>Amigoe op School:</b><br>Rushilene Lejuez<br>Lizayra Polak<br><a href="mailto:aosaruba@amigoe.com">aosaruba@amigoe.com</a>                                                                                | <b>Printer:</b><br>Caribbean Speed Printers NV Aruba                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                              | <b>Kantooruren:</b><br>Maandag t/m Vrijdag<br>8:00 am – 4:30 pm                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                              | <b>Bankrekeningnummers:</b><br>Caribbean Mercantile Bank<br>#20651903<br>Banco di Caribe # 81027801<br>RBC #100031723<br>Aruba Bank # 6000400190 |

Pellegrini’s Herb Butter Turkey

PREP: 3 ½ hours                      COOK: 2 ½ hours

INGREDIENTS:

- 1 12-20-pound turkey more or less
- 3 onion, peeled and quartered
- 6 cloves garlic cut and half or in big pcs
- 2 lemon, quartered
- 2 apple (your favorite kind), quartered
- 1 tsp fresh rosemary
- 1 tsp fresh thyme
- 1 tsp fresh sage

For the herb butter:

- 1 cup unsalted butter, softened
- 100ml of Cointreau orange liqueur or anyone that you have
- 1 tsp of salt
- 1/2 tsp freshly ground black pepper
- 6-8 cloves garlic, minced
- fresh chopped herbs whatever you have left over in your frigid



INSTRUCTIONS:

1. If the turkey is frozen: Thaw in the fridge, 24 hours for every 10 pounds of Turkey. I like to give myself 1 extra day, just to be safe.
2. Remove the thawed turkey from the fridge 1 hour before roasting, to let it come to room temperature. Adjust your oven rack so the turkey will sit in the center of the oven. Preheat oven to 325 degrees F.
3. Make the herb butter by combining room temperature butter, minced garlic, salt, pepper, one tablespoon fresh chopped rosemary, one tablespoon fresh chopped thyme, and half a tablespoon of fresh chopped sage. (You will use the remaining fresh herbs for stuffing inside the cavity of the turkey)
4. Remove turkey from packaging and remove the neck and giblets from the inside the cavities of the bird. (Reserve them for gravy, if you want, or discard them). Pat the turkey very dry with paper towels.
5. Season the cavity of the turkey with salt and pepper. Stuff it with the quartered lemon, onion and apple and leftover herbs.
6. Use your fingers to loosen and lift the skin above the breasts (on the top of the turkey) and smooth a few tablespoons of the herb butter underneath.
7. Tuck the wings of the turkey underneath the turkey and set the turkey on a roasting rack inside a roasting pan\*.
8. Microwave the remaining herb butter mixture for 30 seconds (it doesn't need to be completely melted--just really softened). Use a basting brush to brush the remaining herb butter all over the outside of the turkey, legs and wings.
9. Roast at 325 degrees F for about 13-15 minutes per pound, or until internal temperature (inserted on middle of thigh and breast) reaches about 165 degrees. (I remove the turkey from the oven once it reaches 160 degrees. Then, I tent it with foil, and let it rest on the counter. It will continue cooking under the foil, to reach 165 degrees F.)

\*\*\*Check the turkey about halfway through cooking, and once the skin gets golden brown, cover the top of the turkey with tinfoil, to protect the breast meat from overcooking. Alternately, you could start cooking the turkey with it tented in foil, then during the last hour or so of cooking you can take the foil off to let the turkey brown. Allow turkey to rest for 20-30 minutes before carving



# RIVM ziet nog geen ‘overtuigende effecten’ van de lockdown



Foto: Shutterstock

**BILTHOVEN** — Het aantal positieve coronatesten is de afgelopen week met 16 procent gedaald, maar het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) ziet nog geen ‘overtuigende effecten van de lockdown’ die op 15 december is ingegaan. In de afgelopen week kwamen er 56.440 besmettingen aan het licht en dat zijn er beduidend minder dan de 67.388 meldingen van een week eerder.

Het aantal afgenomen coronatesten daalde met ruim 70.000 tot 368.126. Het percentage positieve testen steeg echter van 13 procent tot 13,7 procent.

Het RIVM houdt rekening met de mogelijkheid dat mensen na de feestdagen ‘minder geneigd waren om zich te laten testen’. Het zou echter ook kunnen dat de lockdown wél effect heeft en

simpelweg minder mensen klachten hebben.

Het aantal coronabesmettingen dat aan het licht komt door testen daalde een week eerder ook al met zo’n 12 procent. Daarnaast is het aantal opnames op verpleegafdelingen van ziekenhuizen iets afgenomen: van 1892 tot 1713 (-9,5 procent). Op de intensive cares werden juist iets meer patiënten met Co-

vid-19 opgenomen: 336 tegen 304 een week eerder (+10,5 procent).

Het aantal coronagerelateerde sterfgevallen nam eveneens toe: van 583 tot 621 in de afgelopen week.

Het zogeheten reproductiegetal, dat weergeeft hoe snel het virus zich verspreidt, is verder afgenomen: van 1,15 tot 0,91. Dat wil zeggen dat een groep van honderd mensen gemiddeld 91 anderen aansteekt. Het RIVM kan het reproductiegetal voor de zeer korte termijn niet betrouwbaar berekenen. Het cijfer dat vandaag bekend is gemaakt, is gebaseerd op de situatie van 18 december.

## Meer dan 1000 lichamen geborgen in Nagorno-Karabach

**JEREVAN** — Ruim twee maanden na het einde van het militaire conflict in Nagorno-Karabach zijn in het gebied 1184 lichamen geborgen, maakten de lokale autoriteiten vandaag bekend. Alleen al op zondag zouden er twintig lijken zijn gevonden.

Azerbeidzjan, dat over een sterker leger beschikt, heeft diverse gebieden in de enclave ingelijfd. De Armeense regering heeft zich daarbij neergelegd en in een vredesakkoord dat in november werd getekend afstand gedaan van een aantal stukken grondgebied. Veel Armeniërs zijn daar woedend over.

Zelf zegt Azerbeidzjan dat het de lichamen van 334 eigen omgekomen soldaten

heeft teruggevonden en die van 988 Armeense strijdkrachten. Armenië stelt de lichamen van 3360 gesneuvelde soldaten te hebben onderzocht en dat er nog zo’n 1000 mensen worden vermist. De overblijfselen van talloze soldaten zouden in mortuaria in het land worden bewaard. Een exact dodental hebben de autoriteiten nog niet gegeven.

Gevreesd wordt dat het uitkomen van de ware omvang

van het aantal omgekomen Armeense soldaten de toch al gespannen situatie in het land zou kunnen verergeren. Wekenlang zijn er in Armenië protesten geweest tegen premier Nikol Pasjinian. De oppositie en demonstranten geven hem de schuld van de nederlaag tegen aartsrivaal Azerbeidzjan en eisen zijn ontslag.

Aan beide zijden vielen meer dan 4700 doden tijdens de gevechten in Nagorno-Karabach, van wie de meesten soldaten. In de enclave zijn ook nog ruim 140 burgers om het leven gekomen. Tienduizenden mensen moesten vluchten.

## Zuid-Korea roept ambassadeur Iran op matje

**SEOUL** — Zuid-Korea heeft de ambassadeur van Iran op het matje geroepen om uitleg te geven over de inbeslagname van een olietanker die onder Zuid-Koreaanse vlag vaart, de Hankuk Chemi. Ambassadeur Saeed Badamchi Shabestari kreeg te horen dat Iran de twintigkoppige bemanning snel moet vrijlaten en de tanker moet laten gaan, berichtte het Zuid-Koreaanse persbureau *Yonhap*.

De kustwacht van de Iraanse Revolutionaire Garde hield het vandaag in de Straat van Hormuz varende schip aan, omdat het de wateren in de Perzische Golf zou hebben vervuild met het lozen van olie. De tanker is naar Bandar Abbas gebracht waar een onderzoek is gestart.

Persbureau Yonhap ziet een verband met geld dat aan Iran moet worden betaald,

voornamelijk voor geleverde olie, maar dat door de Zuid-Koreaanse nationale bank is bevroren onder druk van Amerikaanse sancties. In september bevroor die bank omgerekend 2,3 miljard euro aan Iraans geld. Volgens de voorzitter van de Iraans-Zuid-Koreaanse Kamer van Koophandel, Hossein Tanhaee, ligt er veel meer Iraans geld vast in Zuid-Korea. Hij schatte tussen de 5,3 en 7,3 miljard euro. Zo zouden ook de Industriebank van Korea en de Woori bank veel geld hebben dat Iran toebehoort.

De Iraanse regering heeft tegengesproken dat het enteren van de tanker iets met de fondsen te maken heeft. Teheran gijzelt de bemanning en het schip niet, beklemtoonde een regeringswoordvoerder. Als er volgens hem iets wordt gegijzeld dan is het circa 7 miljard dollar Iraans geld in Zuid-Korea.

## Golfstaten tekenen deal om geschil met Qatar te beëindigen

**AL-ULA** — De leiders van vijf Golfstaten hebben vandaag een akkoord gesloten dat formeel een einde maakt aan het geschil tussen Saudi-Arabië en een aantal bondgenoten aan de ene kant en Qatar aan de andere zijde.

Saudi-Arabië, de Verenigde Arabische Emiraten, Bahrein en Egypte verbraken halverwege 2017 de politieke en economische banden met Qatar vanwege vermeende steun aan internationaal terrorisme en te nauwe banden met het sjiiitische Iran. Koeweit en de Verenigde Staten namen in het conflict een bemiddelende rol op zich.

Een oplossing in het geschil leek al aanstaande. Gisteren kondigde minister Ahmad Nasser al-Sabah van Buitenlandse Zaken van Koeweit aan dat de Saudische grens met Qatar weer opengaat en dat ook het luchtruim weer beschikbaar wordt voor het emiraat. Een anonieme medewerker van de Amerikaan-

se regering meldde eerder gisteren al aan persbureau *Reuters* dat er een ‘doorbraak’ te verwachten viel.

De leider van Qatar, emir Tamim bin Hamad al-Thani, arriveerde eerder vandaag in Saudi-Arabië voor een jaarlijkse vergadering met de leiders uit de Golfregio, meldden Saudische staatsmedia. Hij werd op een vliegveld in al-Ula, in het noordoosten van het land, met een omhelzing onthaald door de Saudische

kroonprins Mohammed bin Salman. De Qatarese leider had de top de afgelopen drie jaar gemeden.

Donald Trumps schoonzoon Jared Kushner, die een belangrijk adviseur is van het Witte Huis, was volgens de bron ook aanwezig op de bijeenkomst. Washington tracht verschillende partijen in het Midden-Oosten, waaronder Israël en de Golfstaten, bij elkaar te brengen om een front te vormen tegen Iran.

## Rutte: 288.600 vaccins in Nederland

**DEN HAAG** — Vanaf vandaag zijn er 288.600 vaccins van BioNTech/Pfizer in Nederland, zegt premier Mark Rutte tijdens het coronadebat in de Tweede Kamer. Hij moet de cijfers oplezen van een briefje dat hij krijgt aangereikt van coronaminister Hugo de Jonge.



Foto: Shutterstock

Mark Rutte

“Nu zijn er 164.775 in de vriezer, er komen er vandaag 123.825 bij”, zegt Rutte. “Dus dat betekent dat we er bijna 300.000, namelijk 288.600, beschikbaar hebben deze week.”

De minister-president geeft die cijfers als antwoord op een vraag van PVV-leider Wilders. Wilders vindt dat de 164.000 vaccins die rond de kerst beschikbaar waren toen al hadden moeten worden gebruikt. Zorgmedewerkers en kwetsbare ouderen hadden er volgens hem ‘dol-

Rutte geeft toe dat hij en De Jonge de GGD’en ‘eerder hadden kunnen bevragen’ om ervoor te zorgen dat ze ook klaar zouden zijn voor de grootschalige vaccinatie die nodig is met het vaccin van BioNTech/Pfizer.

## President Centraal-Afrikaanse Republiek herkozen

**BANGUI** — Zittend president Faustin-Archange Touadéra van de Centraal-Afrikaanse Republiek (CAR) heeft de verkiezingen van 27 december gewonnen met 53,9 procent van de stemmen, zo maakte de kiescommissie gisteren bekend. Als het grondwettelijk hof de uitslag officieel maakt, kan de 63-jarige Touadéra beginnen aan een nieuwe termijn.

De verkiezingen gingen gepaard met een offensief door rebelligroepen. Zij probeerden de stembusgang te verstoren nadat de kandidatuur van voormalig president François Bozizé was verworpen door de hoogste rechtbank van het land.

Aanvallen en vernielde stembureaus maakten het in tal van dorpen onmogelijk om te stemmen. Volgens de kiescommissie had de helft van

de ongeveer 910.000 stemgerechtigden zich geregistreerd als kiezer. Van hen bracht 76,3 procent een stem uit.

Oud-premier Anicet Georges Dologué eindigde als tweede met 21 procent van de uitgebrachte stemmen, voor veertien andere oppositiekandidaten. “Het is een grap, er zijn veel onregelmatigheden geweest alsook fraude”, zei Dologué tegen persbureau *AFP*.

Bozizé werd kort voor de verkiezingen beticht van een staatsgreep, wat hij overigens ontkende. De onrust bracht Rwanda en Rusland ertoe honderden soldaten te sturen. De troepenmacht van de Verenigde Naties in de republiek, met daarin veel Rwandezen, liet al snel weten dat de situatie weer onder controle was. Rusland zond honderden soldaten als onderdeel van een afspraak tussen CAR en Rusland.

## Noorse politie verwacht geen overlevenden meer na aardverschuiving

**ASK** — De Noorse politie denkt niet langer overlevenden te zullen vinden bij het dorp Ask, waar nog drie mensen worden vermist na een aardverschuiving vorige week. Tot dusver zijn er zeven doden gevonden. Vandaag was er opnieuw een aardverschuiving in het gebied net boven Oslo, maar daarbij raakte niemand gewond.

De zoekactie die op touw is gezet, zal zich nu focussen op vinden van de drie lichamen, zei korpschef Ida Melbo Øystese op een persconferentie. “Ook al hebben we de hoop opgegeven om overlevenden te vinden, de zoektocht is nog niet voorbij”, zei Øystese. “We gaan nu een andere



Foto: Shutterstock

Vlag Al-Qaeda

weekeinde, aldus Site Intelligence Group. De aanslag op de Franse militairen vond plaats in Menaka, de oostelijke regio van Mali. Vijftig Fransen sneuvelen al sinds Frankrijk met meer dan 5000 manschappen in 2013

actief werd in de Sahel als onderdeel van Operatie Barkhane. Het immense gebied heeft te kampen met jihadistisch geweld en een veiligheids crisis die de afgelopen jaren duizenden burgers en militairen het leven hebben gekost.

**BAMAKO** — De radicaal-islamitische terreurgroep al-Qaeda heeft de aanslag in Mali opgeëist waarbij zaterdag twee Franse militairen om het leven kwamen. Een derde Franse soldaat raakte bij de aanslag gewond. Het pantservoertuig waarin de slachtoffers reden, werd getroffen door een geïmproviseerd explosief.

Het nieuws dat de Noord-Afrikaanse tak van al-Qaeda de aanslag heeft opgeëist, werd gisteren gebracht door Site Intelligence Group, een Amerikaanse non-gouvernementele organisatie die onder meer de onlineactiviteiten van jihadistische organisaties bijhoudt. De bewuste terreurgroep, Jama'a Nusrat ul-Islam wa al-Muslimin (JNIM), veroordeelde bij het opeisen van de aanslag de ‘willekeurige’ slachting van honderd burgers in het westen van Niger, afgelopen



## Laatste weduwe veteran Amerikaanse burgeroorlog overleden

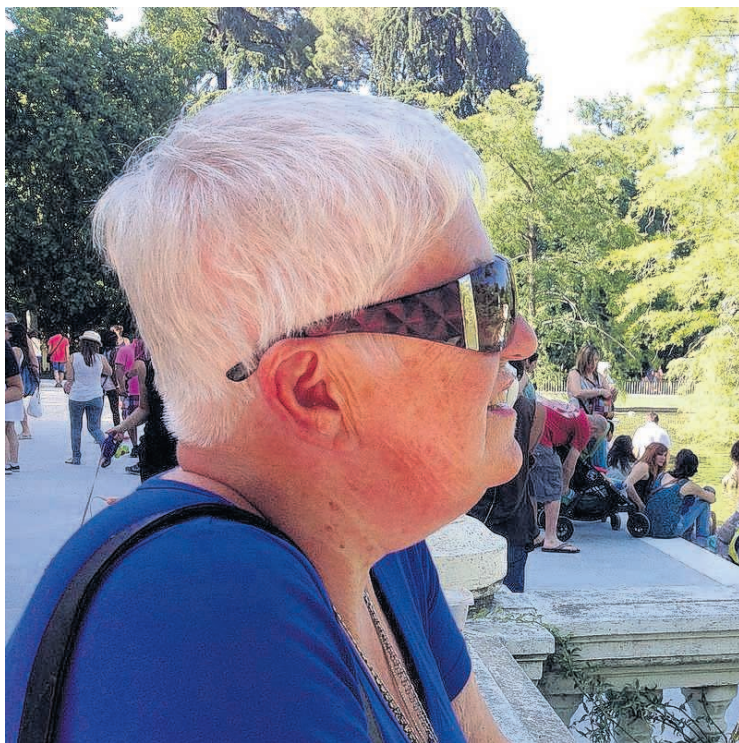


Foto: gerontology.wikia.org

De voor zover bekend laatste weduwe van een militair die heeft gevochten in de Amerikaanse burgeroorlog (1861-1865) is overleden. Helen Viola Jackson stierf vorige maand op 101-jarige leeftijd in een verpleeghuis in Marshfield, in de staat Missouri, meldde een veteranenbond.

De twee waren in contact met elkaar gekomen via Jacksons vader, die zijn dochter na elke schooldag naar de bejaarde veteranen dirigeerde om klusjes te doen.

## Kinderboekenschrijfster Yvonne Brill overleden



Kinderboekenschrijfster Yvonne Brill uit Aalden is overleden aan de gevolgen van het coronavirus. Ze werd 78 jaar. Dat meldt RTV Drenthe. Brill werd bekend door de Bianca-boeken, die ze schreef over het achtjarige paardenmeisje Bianca. De avonturen van Bianca en haar vriendinnengroep begonnen in 1978.

Yvonne Brill kampte met COPD en zware astma. Ze was daardoor al op haar hoede voor het coronavirus, vertelt uitgever André van Liere. “De longen waren haar zwakte en ze wist dat corona op de longen slaat. Ze kwam daardoor niet veel buitenshuis, terwijl ze normaaliter graag mensen om zich heen had. Ze had een groot netwerk opgebouwd.”

## Lof voor Belgen na ‘uitstekende’ coronacijsers

De Belgen hebben zich in de kerstvakantie ‘uitstekend’ aan de coronaregels gehouden. Anders dan de buurlanden begint België daardoor aan het nieuwe jaar met steeds minder besmettingen, ziekenhuisopnames en sterfgevallen, zegt viroloog Steven Van Gucht van het Belgische RIVM.

feestdagen zouden aangrijpen om elkaar op te zoeken, zou dat een nieuwe golf in gang kunnen zetten.

“De kerstvakantie hebben we alvast uitstekend aangepakt”, concludeert Van Gucht tevreden. Maar het nieuwe jaar zal nog ‘een heel moeilijk begin’ kennen, ‘dat nog veel geduld en volharding zal vragen’. Vervolgens wacht niettemin ‘een jaar van positieve verandering’, met ‘geleidelijk aan meer kansen en perspectief’, belooft de viroloog.



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?  
Een jubileum, diploma of benoeming te melden?  
Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie  
(kort en bondig, liefst met foto) naar:  
o.v.v. “mensen”.

# Mensen

## Nederlandse acteur in internationale serie ‘Glow & Darkness’

De Nederlandse acteur Sander Jan Klerk speelt een rol in de internationale televisieserie ‘Glow & Darkness’. De serie is geschreven, geregisseerd en geproduceerd door Jose Luis Moreno en Dreamlight International Productions en is gebaseerd op een idee van Alejandro Guillermo Roemmers.

Klerk speelt de rol van Hermann of Thuringia, de kapitein van keizer Frederick I Barbarossa. Het verhaal speelt zich af in de twaalfde en dertiende eeuw. Middenin de strijd tussen keizers, sultans en pausen vertelt Glow & Darkness het verhaal van de met elkaar verweven verhalen van personages als Saladin, Keizer Frederick I Barbarossa, Richard I Leeuwenhart, Francis van Assisi en Eleanor van Aquitaine. Het is de tijd van de provençaalse literatuur en de kruistochten. Veel van deze karakters zijn historische figuren geworden.

De serie bestaat uit een internationale cast, met onder anderen Denise Richards, Jane Seymour, Bruce Davison en Joan Collins.



Foto: commons.wikimedia.org

De opnames vonden plaats op verschillende locaties in Spanje, Marokko, Italië, Frankrijk, Duitsland, Engeland en Turkije. Klerk was in Nederland onder meer te zien in series als ZOOP en

GTST en internationaal in verschillende commercials. Ook werkte hij als stemacteur aan de Amerikaanse film ‘The Hitman’s Bodyguard’. Glow & Darkness zal dit jaar te zien zijn.

## Zaltbommel krijgt beeld Jip en Janneke terug

Zaltbommel krijgt zaterdag het standbeeld van Jip en Janneke terug. Oudejaarsvereniging De Geitefok uit het Friese Oldeberkoop haalde het beeld begin december van de sokkel op de Bommelse Waalkade. Het was ‘een statement voor het behoud van het iconische duo’, aldus de vereniging, nadat een Utrechtse politica ervoor pleitte om de boekjes van Jip en Janneke te verwijderen uit de bibliotheek omdat het tweetal te stereotiep en te rolbevestigend zou zijn.

De Geitefok is de oudste oudejaarsvereniging van het land. Het is traditie dat oudejaarsverenigingen rond de jaarwisseling een stunt uithalen. De Geitefok heeft eerder onder meer de ringen van het Olympisch Stadion in Amsterdam meegenomen en ook de metershoge bal die voor de deur ligt van de



Foto: nl.kijkpeditag

KNVB in Zeist. Het beeldje van Jip en Janneke met hondje Takkie werd in 2007 ook al eens door een andere oudejaarsvereniging weggehaald uit Zaltbommel.

De Bommelse cultuurwethouder Willem Posthouwer

neemt het standbeeld zaterdag in ontvangst. Daarna wordt het meteen weer op de sokkel vastgemaakt, aldus de gemeente. Omdat er vanwege de coronamaatregelen geen groepen bijeen mogen komen, heeft de overhandiging in stilte plaats.

## Belgen meenden tijdens lockdown vaker ufo te zien



Foto: Shutterstock

Een recordaantal Belgen meende vorig jaar een ufo te hebben gezien. Dat is onder meer te danken aan het coronavirus, denkt het Belgische meldpunt voor deze mysterieuze vliegende voorwerpen.

ker naar de hemel dan andere jaren. Ze zaten immers thuis, in lockdown, memoereert het meldpunt.

Bijna de helft van de melders sloeg hoogstwaarschijnlijk aan op het internationale ruimtestation ISS of een satelliet, concludeert het meldpunt na onderzoek. Maar ook ballonnen, vliegtuigen en vogels werden voor ufo's versleten. Voor bijna 14 procent van de meldingen is echter geen aannemelijke verklaring gevonden. Voor een ‘vreemd wit V-vormig voorwerp’ bijvoorbeeld dat vlak bij Antwerpen werd gezien.

## Machiavelliprijs 2020 winnaars bekend

De Machiavelliprijs gaat dit jaar naar hoogleraar virologie Marion Koopmans en de voorzitter van de Nederlandse Vereniging voor Intensive Care, Diederik Gommers. Dat heeft het bestuur van Stichting Machiavelli vandaag bekendgemaakt. De prijs wordt jaarlijks toegekend aan een persoon of organisatie voor een opmerkelijke prestatie op het gebied van publieke communicatie.

Koopmans en Gommers krijgen de prijs vanwege ‘hun niet aflatende inzet om de wetenschap over het coronavirus toegankelijk te maken voor een breed publiek. Enthousiast en onvermoeibaar weten zij keer op keer feiten en fabels over het virus te onderscheiden in een begrijpelijke taal’, aldus het juryrapport. “Het bewust opzoeken van de

dialoog met twijfelaars over de wetenschap en tegenstanders van het beleid, heeft bijgedragen aan een groter begrip, zeker bij jongeren. Het siert Koopmans en Gommers dat zij het informeren van een breed publiek tot hun roeping hebben gemaakt naast hun dagelijks werk in de zo urgente bestrijding van het coronavirus. Een roeping die beiden met grote vanzelfsprekendheid en kundigheid uitoefenen.”

De prijs wordt op maandag 15 februari uitgereikt in perscentrum Nieuwspoor in Den Haag. Het is de 32e keer dat de prijs wordt uitgereikt. De prijsuitreiking is dit jaar vanwege de coronamaatregelen niet fysiek toegankelijk voor het publiek.

Vorig jaar won Elliot Higgins van journalistiek collectief Belingcat de prijs.

## 5 handamputaties tijdens jaarwisseling



Foto: Shutterstock

Ondanks het vuurwerkverbod hebben Nederlandse plastisch chirurgen tijdens en rond de jaarwisseling achttien slachtoffers behandeld. Het ging om vijf (gedeeltelijke) handamputaties, botbreuken, brandwonden en een patiënt met ernstig beenletsel, meldt de Nederlandse Vereniging voor Plastische Chirurgie (NVPC). De chirurgen hebben wel veel minder slachtoffers met ernstig vuurwerkletsel behandeld. In vergelijking met voorgaande jaren nam het

aantal slachtoffers met bijna twee derde af. De achttien slachtoffers van de laatste ronde waren allemaal jongens of volwassen mannen die zelf het vuurwerk hadden aangestoken. Vijf slachtoffers zijn minderjarig, het jongste slachtoffer is 10 jaar, het oudste slachtoffer is 67 jaar. In veel gevallen ging het om cobra's, nitraatbommen en strijkers. De NVPC noemt het opvallend dat plastisch chirurgen dit jaar geen omstanders hebben behandeld.

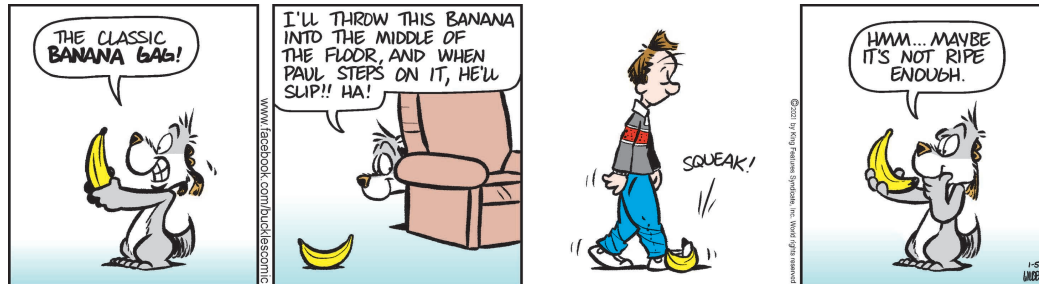
## In Schotland huisarrest tot 1 februari

In Schotland mogen de mensen in het kader van het coronabeleid met ingang van vandaag hun huis niet meer verlaten tenzij dat strikt noodzakelijk is of voor kortstondige beoefening van een sport buiten. De maatregel geldt de rest van deze maand. De scholen blijven dicht. Dit is de kern van de strenge lockdown waarmee de regering van premier Nicola Sturgeon de verspreiding van het coronavirus

wil tegengaan, vooral die van een nieuwe variant. Sturgeon voert de nieuwe variant aan als rechtvaardiging voor de draconische maatregelen en zei dat ze sinds maart niet zó bezorgd is geweest over de verspreiding van het virus. De details van de dwingende maatregelen en of ze in heel Schotland of alleen in ‘besmette’ gebieden gaan gelden worden duidelijk wanneer Sturgeon het parlement toespreekt.

### Buckles

By David Gilbert



### Beetle baily

By Mort Walker



### Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





# Sport

## Croes legt nog deze maand verantwoording af over subsidiezaak Barber

**WILLEMSTAD —** Steven Croes, minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS, PAR), legt nog deze maand verantwoording af in de Staten over de subsidiezaak Centro Social Deportivo Barber (CSDB). Dat zei hij vanochtend in een update tegenover de *Amigoe*.

De Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) concludeerde onlangs na onderzoek dat CSDB de overheid ruim 270.000 gulden moet terugbetalen.

Aan die conclusie gaat een lange geschiedenis vooraf. Op 6 oktober 2010 ging de Raad van Ministers (RvM), ten tijde van het kabinet-Schotte, akkoord om aan drie instellingen op Bándabou, waaronder CSDB, in totaal ruim één miljoen gulden aan subsidie te verstrekken. De sportvereniging in Barber kreeg het grootste deel van dat bedrag, namelijk 985.000 gulden. De middelen waren bedoeld om een nieuwe kunstgrasmat aan te leggen.

Volgens de ARC heeft CSDB de verstrekte subsidie voor een groot deel besteed aan andere uitgaven, waaronder operationele kosten van het team en de kosten voor het plaatsen van lichtmasten en de omheining van het veld. Bovendien kon volgens de ARC een bedrag van 272.752 gulden niet aan de hand van onderliggende facturen worden gestaafd. De verantwoording voor dat bedrag is niet voorzien van een jaarrekening en accountantsverklaring, wat vereist is volgens de Subsidieverordening. De ARC beval daarom de Staten om van minister Croes te eisen om ervoor te zorgen dat CSDB het bedrag van 272.752 gulden 'binnen

een door de regering vastgestelde termijn terugstort op de rekening van de overheid'.

### Prioriteit

Croes legt nog deze maand verantwoording af over de zaak in het parlement, bevestigde hij vanochtend. "Daar is nog geen precieze datum voor, maar zo snel mogelijk. De zaak is complex, omdat je door het verleden te maken hebt met verschillende partijen en regeringen. Het heeft tijd nodig om alles uit te zoeken."

De zaak heeft 'uiteraard' prioriteit, geeft de minister verder aan. "Dit is iets wat binnen mijn ministerie bovenaan de lijst staat. Ook wij willen alle feiten precies op tafel hebben. Eerst moet echter het rapport van de Rekenkamer verder beoordeeld worden."

### Reputatie

De politieke partij PIN mengde zich onlangs middels een persbericht in de zaak. De partij vraagt daarin iedereen te stoppen om CSDB 'in een negatief daglicht te stellen'. Dit omdat volgens PIN, voor wat betreft het bedrag van 272.752 gulden, de sportclub niet verantwoordelijk gesteld kan worden. De partij vermeldt daarbij dat het een politieke aangelegenheid betreft. De reputatie van CSDB moet juist beschermd worden, aldus de PIN. Statenvoorzitter Ana-Maria



OWCS-minister Steven Croes

Pauletta (PAR) zei vanochtend desgevraagd dat het rapport van de ARC over de verstrekte subsidies volgende week in behandeling wordt genomen tijdens een Centrale Commissie-verga-

dering. Leden van de ARC geven dan tekst en uitleg over hun bevindingen. In een later stadium zal minister Croes dan verantwoording afleggen over de zaak.

## NOC\*NSF wil dat IOC voorttrekkersrol neemt bij vaccineren sporters

**ARNHEM —** Sportkoepel NOC\*NSF en de Nederlandse atletencommissie vinden dat het Internationaal Olympisch Comité (IOC) een voorttrekkersrol moet nemen bij het mogelijk vaccineren van sporters in de aanloop naar de Spelen van Tokio. Volgens NOC\*NSF dreigt anders een oneerlijk speelveld te ontstaan tussen landen waarin sporters al zijn gevaccineerd en landen waarin dat nu nog niet gebeurt. De sportkoepel is voorlopig niet van plan om bij de Nederlandse overheid te pleiten voor 'voorrang' in het vaccinatieproces voor de olympische sporters.

"We zijn van mening dat het IOC hier een grotere rol in moet spelen", zegt een woordvoerder van NOC\*NSF. "De ideeën die we hebben, worden op papier gezet en aan het IOC gestuurd. De gesprekken die we hierover hebben, lopen nog. Mogelijk gaat het alleen om een theoretische discussie, gezien de ongekende snelheid waarmee vaccins nu worden goedgekeurd en geproduceerd. Het is in ieder geval niet onze bedoeling om voorrang te krijgen in het vaccinatieproces als al die kwetsbare groepen nog niet zijn gevaccineerd."

Hinkelman Schreuder, voor-

zitter van de Nederlandse atletencommissie, onderschrijft dat. "De meest risicovolle groepen moeten eerst in aanmerking komen. En dat zijn niet de sporters", aldus de oud-zwemster. "We staan aan de vooravond van een complexe discussie. Daarom zou het goed zijn als het IOC daar een voorttrekkersrol in neemt."

Schreuder weet dat in sommige landen sporters al worden ingeënt. "In rijke landen zijn vaccins beschikbaar, maar in minder welvarende landen staan sporters achteraan in de rij. Hoe eerlijk is dat in de aanloop naar de Spelen? Een ander

belangrijk vraagstuk is in hoeverre sporters die naar Tokio gaan verplicht kunnen worden om een vaccin te nemen.

Het IOC spreekt het solidariteitsprincipe aan: je bent als atleet te gast in Tokio en de Spelen zijn alleen mogelijk wanneer iedereen zich laat vaccineren. Maar iedereen heeft zelfbeschikingsrecht. Het is heel lastig om daar voor sportdoel-einden aan te tornen en op basis daarvan onderscheid te maken. Een complex vraagstuk."

De voorzitter van de atletencommissie verwacht dat de met een jaar uitgestelde Spelen komende zomer wel doorgaan, ondanks alle vragen die nog beantwoord moeten worden. "Ik denk dat het IOC en Japan daar alles aan gelegen is. Maar de grote vraag is: in welke vorm?"

Ik denk dat onze sporters nog steeds heel graag naar de Spelen willen. Voor een olympische sporter blijft dit het hoogst haalbare."

## Aanvaller Cavani krijgt na schorsing volop steun uit Uruguay

**MONTEVIDEO —** Het bestuur van de Uruguayaanse voetbalbond (AUF) heeft zich vierkant achter international Edinson Cavani geschaard. De 33-jarige spits van Manchester United werd eind december wegens een racistische belediging op Instagram voor drie wedstrijden geschorst door de Engelse voetbalbond (FA). AUF spreekt van een "flagrante onrechtvaardigheid".

Cavani reageerde eind november op een bericht van een vriend met "gracias negro", iets wat vrij vertaald 'bedankt zwarte' betekent. Volgens de Uruguayaan ging het om niets meer of minder dan een vriendelijke groet.

De AUF vraagt de FA dringend om de sancties tegen Cavani in te trekken. De illustere aanvaller moet

ook een boete betalen van 100.000 pond, omgerekend circa 110.000 euro, en een voorlichtingsprogramma volgen.

Ook de Uruguayaanse spelersvakbond AFU nam het in stevige bewoordingen op voor Cavani. Volgens de AFU is er sprake van omgekeerde discriminatie. "De termen die Edinson gebruikte, zijn heel gangbaar in Zuid-Amerika.

Dat de FA zijn woorden als racistisch bestempelt, kan juist gezien worden als discriminatie. Niet alleen de speler wordt gestraft, een hele cultuur zou zich door deze uitspraak schuldig maken aan racisme." De boodschap van de AFU werd op sociale media gedeeld door meerdere Uruguayaanse topvoetballers, onder wie Luis Suárez en Diego Godín.

Cavani zelf gaf op nieuwjaarsdag aan de schorsing van de FA te aanvaarden. Hij wil zijn schorsing niet aanvechten "uit respect voor en uit solidariteit met de FA en de strijd tegen racisme in het voetbal".

## Basketballers Doncic en Antetokounmpo blinken uit in NBA

**MILWAUKEE —** De basketballers Luka Doncic en Giannis Antetokounmpo hebben in de NBA van zich laten horen. De 21-jarige Sloveen Doncic leidde Dallas Mavericks met een zogeheten triple-double (33 punten, 16 rebounds en 11 assists) naar een zege op Houston Rockets: 113-100. De Griek Antetokounmpo, de meest waardevolle speler van de afgelopen twee seizoenen, bezorgde Milwaukee Bucks met 43 punten de overwinning op Detroit Pistons: 125-115.

De Mavericks vierden hun derde overwinning in deze competitie, de Bucks hun vierde. Philadelphia 76ers is vooralsnog de best presterende ploeg met zes overwinningen tegenover pas één nederlaag. De 'Sixers' versloegen ook Charlotte Hornets, met 118-101. Orlando Magic boekte tegen Cleveland Cavaliers de vijfde zege van het jaar (103-83). Boston Celtics bezorgde Toronto Raptors, de NBA-kampioen van 2019, mede dankzij veertig punten van Jayson Tatum, de vijfde nederlaag van het nog prille seizoen (126-114).

Golden State Warriors was met 137-106 te sterk voor Sacramento Kings. Stephen Curry tekende voor dertig punten. Een dag eerder tegen Portland Trail Blazers (137-122) had hij maar liefst 62 punten bij elkaar geschoten.



Giannis Antetokounmpo (archief)